

跟機器人練一下中文

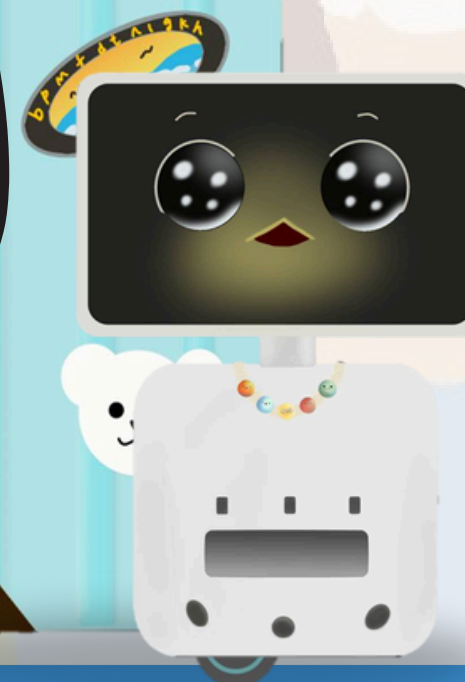
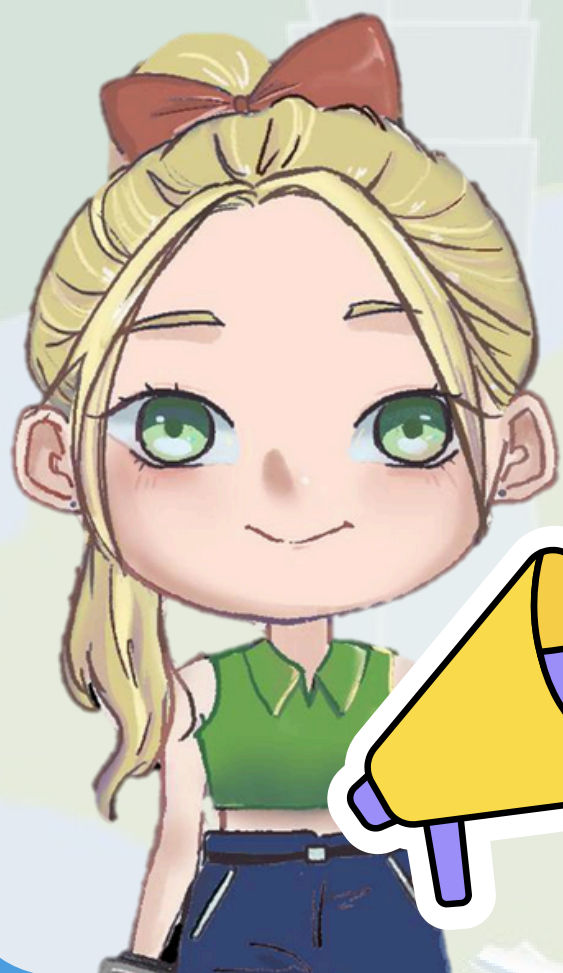
-祝你住宿愉快

Practice Chinese with the robot-happy stay

掌握「住宿」技能大寶典

適合 TBCL 等級4

本教材結合數位互動技術、機器人輔助與華語文教育元素，使學習者學習有效又有趣！



編者序

希望**短期華語學習者**能在有限時間內**提高學習成效**，並**順利應對臺灣生活**。因此本教材以「**住宿**」為主題，重點教授「**入住**」、「**退房**」及**預訂飯店**等程序。

教材內容涵蓋**課文、語法、生詞、課室活動**和**Google表單**等,並融合數位科技,通過**數位影音檔案、數位互動平台**等進行呈現。在詞彙方面,本教材依據TOCFL B1等級及「國教院教材編輯輔助系統」和「國教院華語教學標準體系應用查詢系統」認定的1至4級詞彙進行設計。因此,本教材適合**TOCFL A2級別,欲學習B1級別**的母語非華語之學習者。

編者序

我們期望通過**主題式教學**，使學習者在學習結束後，能根據**個人需求**和**偏好**選擇合適的飯店，並能**表達飯店預訂的需求**，包括房型和設施的要求。學習者應能以**中文自主辦理入住及退房手續**，並能辨識台灣「**膠囊旅館**」和「**青年旅館**」的不同之處。

本教材旨在使學習者能更加**迅速地掌握在臺生活所需的生詞與語法**，並有效地**運用於現實生活中**。



國教院語料庫運用

本教材所有內容均參考國教院三等七級生詞表和語法點分級表編輯製作。

依據「臺灣華語文能力基準」指引編製設計給第4級的使用者。

國家教育研究院
華語文語料庫與能力基準整合應用系統

最新消息 使用說明 網站導覽

臺灣華語文能力基準

臺灣華語文能力基準

第4級 TBCL4 ▾

第4級 TBCL4

整體描述 General Description	面對周遭場域，能理解較長段落、熟悉主題的對話、演說、討論及視聽媒體的內容。能以連貫句群表達情感與觀點，進行討論與演說。 包含499個漢字、1,415個詞語、15個類詞綴、149個語法點。1-4級總計1,300個漢字、2,669個詞語、40個類詞綴、390個語法點。 In various situations, able to understand lengthy discourses on familiar topics, whether the discourse is in the form of a conversation, speech, discussion, or audiovisual media content. Able to express one's feelings, state one's point of view, have a discussion, and give a speech, using connected sentence clusters. It contains 499 Chinese characters, 1,415 words, 15 affixes, and 149 grammar points. A total of 1,300 Chinese characters, 2,669 words, 40 affixes, and 390 grammar points from level 1 to 4.
-----------------------------	--

國教院語料庫運用

國教院教材編輯輔助系統

運用教材編輯輔助系統檢視語料生詞等級分佈，
第1,2,3級字彙佔57.7%。

同時自動斷詞系統也作為教材中漢語拼音編輯的依據。

Nb 朱蒂：VH 小 Na 布，Nh 我 Nd 最近 Na 工作 Na 壓力 VH 大，VE 想要 D 去 Nc 臺灣 Na 旅遊 VHC 放鬆 Nd 一下，Nh 你
P 幫 Nh 我 VC 預訂 Nc 飯店 T 嗎？
VH 小 Na 布：D 當然，Nh 你 Nep 什麼 Na 時候 D 要 D 來、VK 需要 Nep 什麼 Na 房型 T 呢？
Nb 朱蒂：Nh 我 Caa 和 Na 爸爸 Na 媽媽 5 Na 月 5 Nc 日 P 到 5 Na 月 7 Nc 日 D 要 D 一起 D 去 Nc 臺灣，Cbb 所以 VK 需要
Neu 一 Ncd 間 Na 單人房 Caa 和 Neu 一 Ncd 間 Nc 雙人房。
VH 小 Na 布：Cbb 但是 Nep 那 Nf 個 Na 時候，Nc 飯店 D 恐怕 Dfa 很 VH 難 VC 預訂。Nh 你 DE 的 Na 預算 D 大概 SHI 是
Neqa 多少？

[1]:	123 / 331	(37.2%)
[1*]:	028 / 331	(8.5%)
[2]:	019 / 331	(5.7%)
[2*]:	008 / 331	(2.4%)
[3]:	009 / 331	(2.7%)
[3*]:	004 / 331	(1.2%)
[4]:	009 / 331	(2.7%)
[4*]:	014 / 331	(4.2%)
[5]:	011 / 331	(3.3%)
[6]:	000 / 331	(0.0%)
[7]:	008 / 331	(2.4%)
[X]:	030 / 331	(9.1%)
[符號]:	068 / 331	(20.5%)

國教院語料庫運用

詞語分級標準檢索系統、基礎詞彙檢索系統

詞語分級標準檢索系統

漢字分級標準

詞語分級標準

查詢結果

共：1 筆

等級

▼

情境

▼

詞語

	等級 情境	詞語
1518	進階 第4級 核心詞	壓力

基礎詞彙檢索系統

漢字分級標準

詞語分級標準

語法點分級標準

基礎詞彙

類詞綴

查詢結果

共：1 筆

等級

▼

詞類

▼

詞語

飯店

查詢

	等級/詞類 情境	詞語/英譯	音讀	語義/義項 [用法]例句	圖示
809	第2*級 / N 交通、旅遊	飯店 hotel	ㄈㄢˋ ㄉㄧㄢˋ (fàndiàn)	語義: 付錢吃飯、休息、睡覺的地方。 用法: 一家飯店 例句: 這次去台灣玩，我住在一家很漂亮的飯店。	

系統查閱「詞彙英譯」，「語義」
為生詞練習的參考材料，「例句」、「搭配詞」為教材例句的啟發點。

國教院語料庫運用

語法點分級標準檢索系統

語法點分級標準檢索系統

漢字分級標準

詞語分級標準

語法點分級標準

基礎詞彙

類詞綴

 查詢結果 共：1 筆

等級

▼

| 語法點

只好

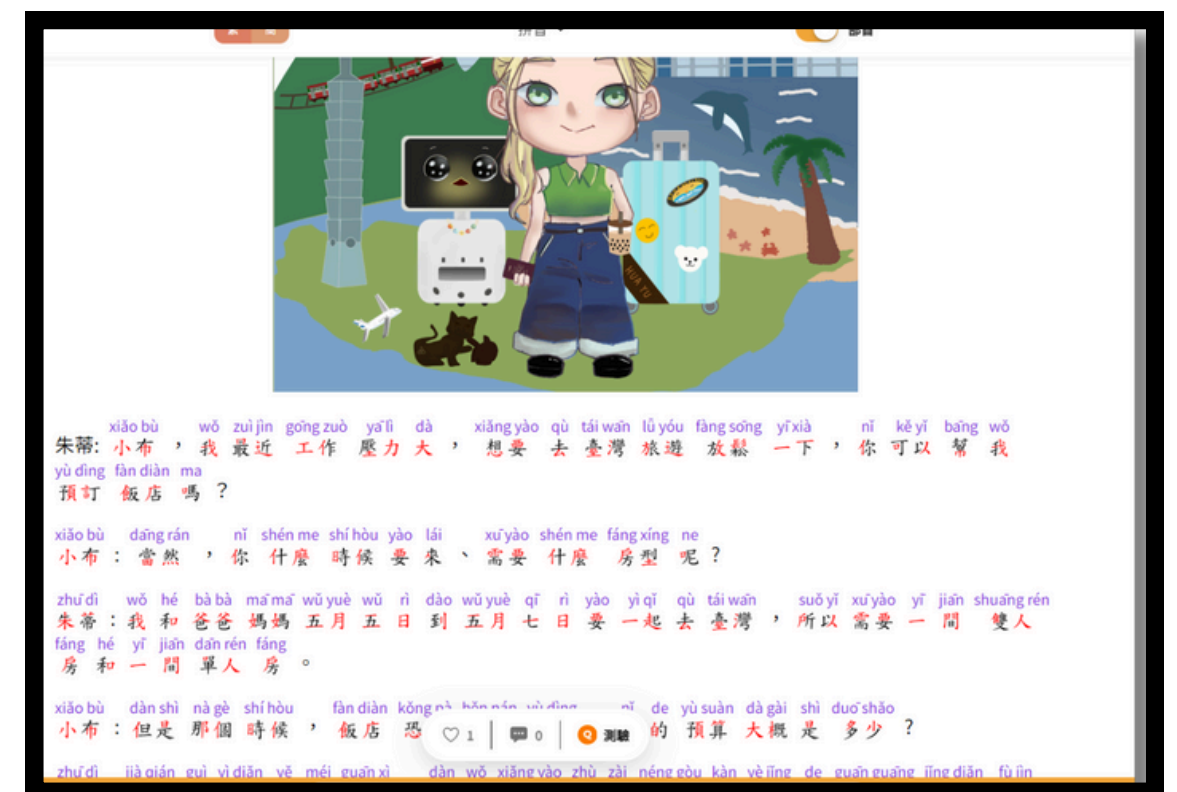
查詢

	等級	語法點	例句
179	基礎 第3*級	只好	外面下起了大雨，我們只好留在飯店裡。

使用說明頁

- 1.本教材包含課文對話、生詞分析、句型語法、課堂問答及課室活動；生詞及語法皆附漢拼、英文解釋以及圖片以加深學習者印象。
- 2.課室活動豐富多元，除幫助**訓練學習者聽、說、讀、打字**外，也融入**角色扮演**和**真實情境**，將練習與生活深刻連結。
- 3.**課文對話附有語音**，讓使用者能夠邊讀邊聆聽課文內容，後面搭配問答，和語法題目供學習者練習，且皆附有答案。

對話語音



使用說明頁

4. 課文問答可**搭配機器人練習**、**語法**也附有**情境影片**解釋。

只要……就
zhǐyào...jiù

as long as..

Instruction Video

Following 只要 is a single hypothetical stipulation. As long as this stipulation is met, then the situation after 就 will result, since the condition is relative simple and easy to satisfy. This pattern can only be used to describe habitual or future situations. It cannot be used for an action which has already occurred.

E.g.

- 每次**只要**我在睡覺，**就**會有電話打來。
měicì zhǐyào wǒ zài shuìjiào jiùhuì yǒu diànhuà dǎlái
- 他**只要**喝牛奶**就**會肚子痛。
tā zhǐyào hē niúǎi jiùhuì dùzǐtòng



搭配機器人練習



語法情境影片

目錄

編者序	I~II
國教院語料庫運用	III~VI
使用說明頁	VII~VIII
目錄	IX
學習重點	p.1
角色介紹	p.2
學習目標	p.3
對話1	p.4~p.11
問答與答案(1)	p.12~p.14

對話2	p.15~25
問答與答案(2)	p.26~p.27
對話3	p.28~p.33
問答與答案(3)	p.34~p.35
對話4	p.36~p.54
問答與答案(4)	p.55~p.56
對話5	p.57~p.63
問答與答案(5)	p.64
語法練習與解釋	p.65~p.88
課室活動	p.89~p.98
文化介紹	p.99~p.103
生詞表	p.104~p.108

學習重點

1.學習入住、退房與訂房相關生詞，如預訂、房型等。

2.學習語法：

恐怕…



先...再



V 來 V 去



S對……有興趣



只要……就



差一點（就）…



一方面…，一方面…



V 一下



角色介紹

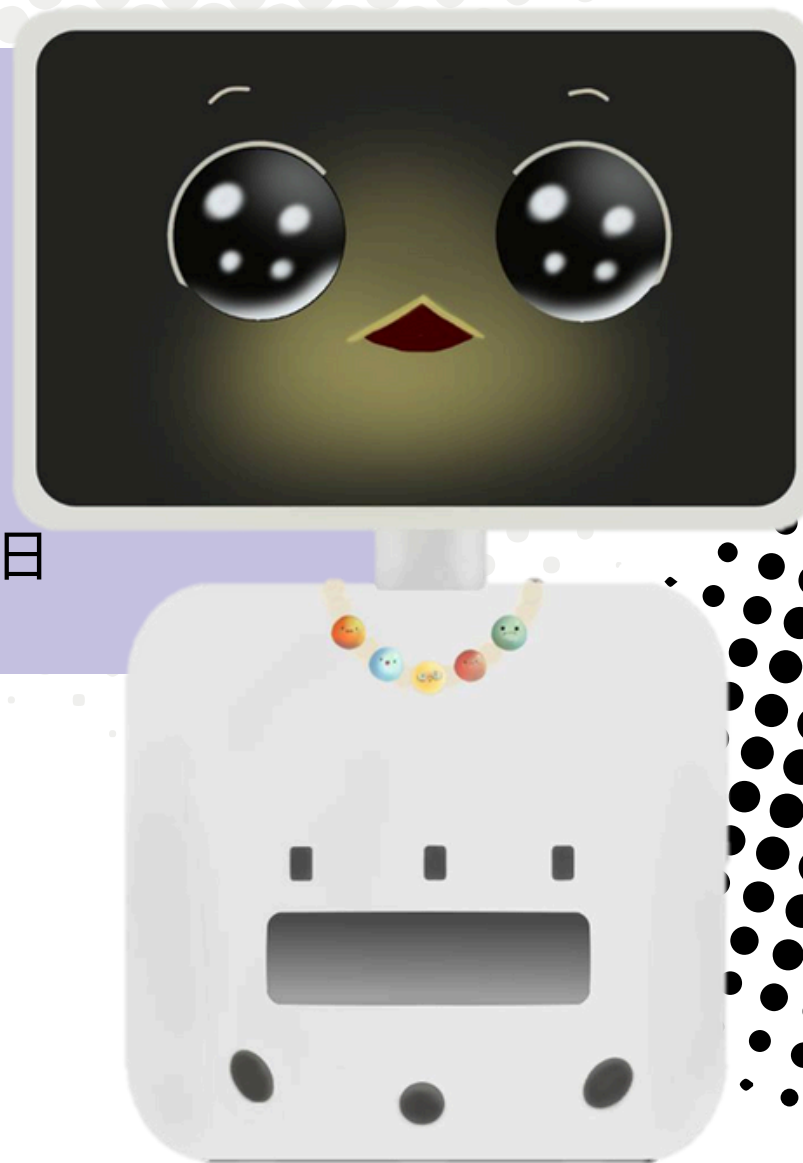
小布

國籍 (Nationality): Republic of China

性別 (Sex): ?

出生日期 (Date of Birth): 2024年07月23日

一個聰明可愛的機器人。



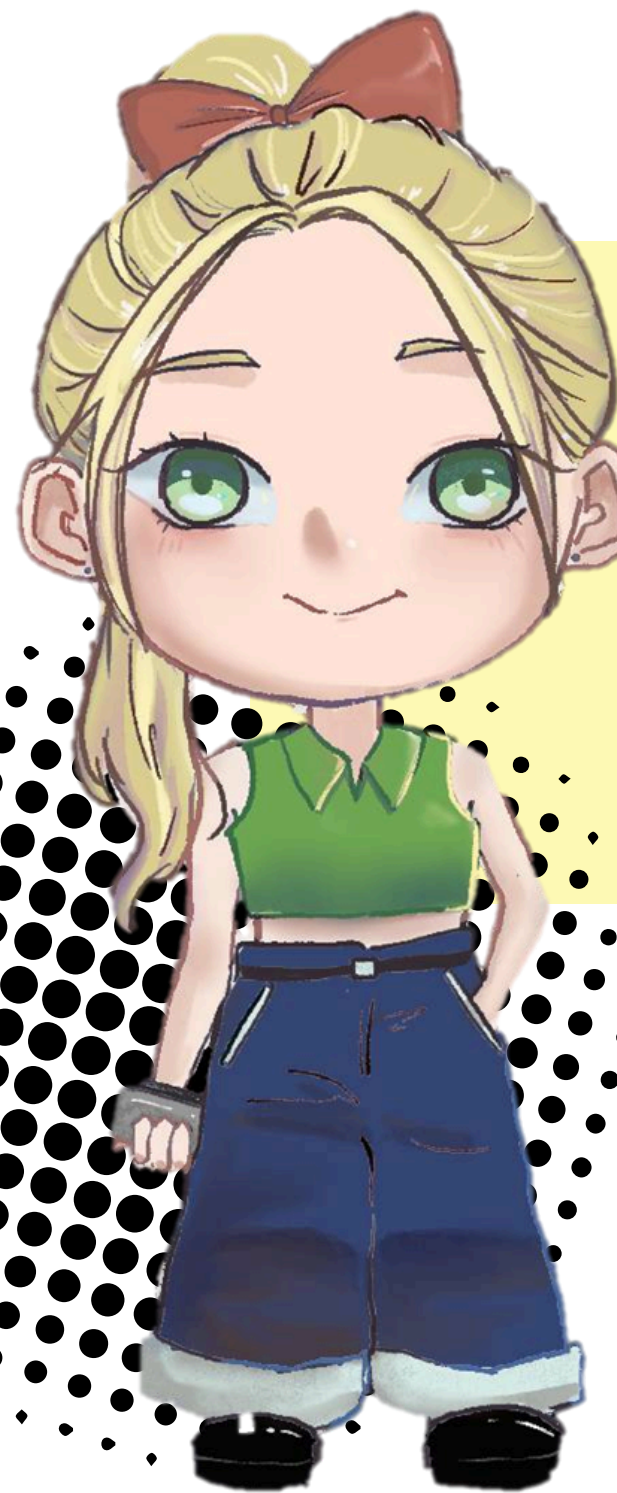
茱蒂

國籍 (Nationality): Fángzi

性別 (Sex): F

出生日期 (Date of Birth): 1999年11月27日

喜歡來臺灣旅遊，
想在這裡認識很多臺灣朋友。



學習目標



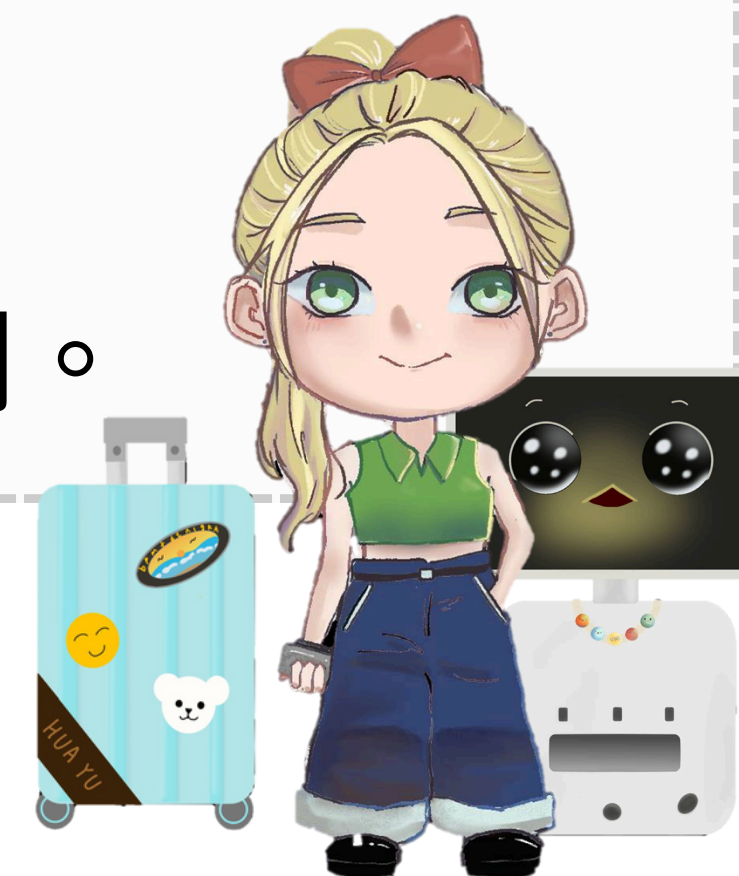
生詞卡



Article

學習完本課程後...

1. 能夠根據個人需求和喜好，選擇適合的飯店。
2. 能夠表達預訂飯店的需求，包括房型和設施的要求。
3. 能夠表達入住及退房。
4. 能夠實際預訂房間。
5. 能夠分辨臺灣「膠囊旅館」和「青年旅館」的不同。



對話1：

朱蒂:小布，我最近工作**壓力**大，想要去臺灣**旅遊放鬆**一下，
你可以幫我**預訂**飯店嗎？

小布:當然，你什麼時候要來、需要什麼**房型**呢？

朱蒂:我和爸爸媽媽5月5日到5月7日要一起去臺灣，
所以需要一間單人房和一間雙人房。

小布:但是那個時候，飯店**恐怕**很難預訂。你的**預算**大概是多少？

朱蒂:**價錢**貴一點也沒關係！但我想要住在能夠看**夜景**的**觀光景點**附近。

小布:有沒有其他**要求**？

朱蒂:我想要飯店**提供牙刷、沐浴乳、洗髮精和客房服務**。



朱蒂:小布，我最近工作**壓力**大，想要去臺灣**旅遊放鬆**

yālì

lǚyóu fàngsōng

一下，你可以幫我**預訂**飯店嗎？

yùdìng



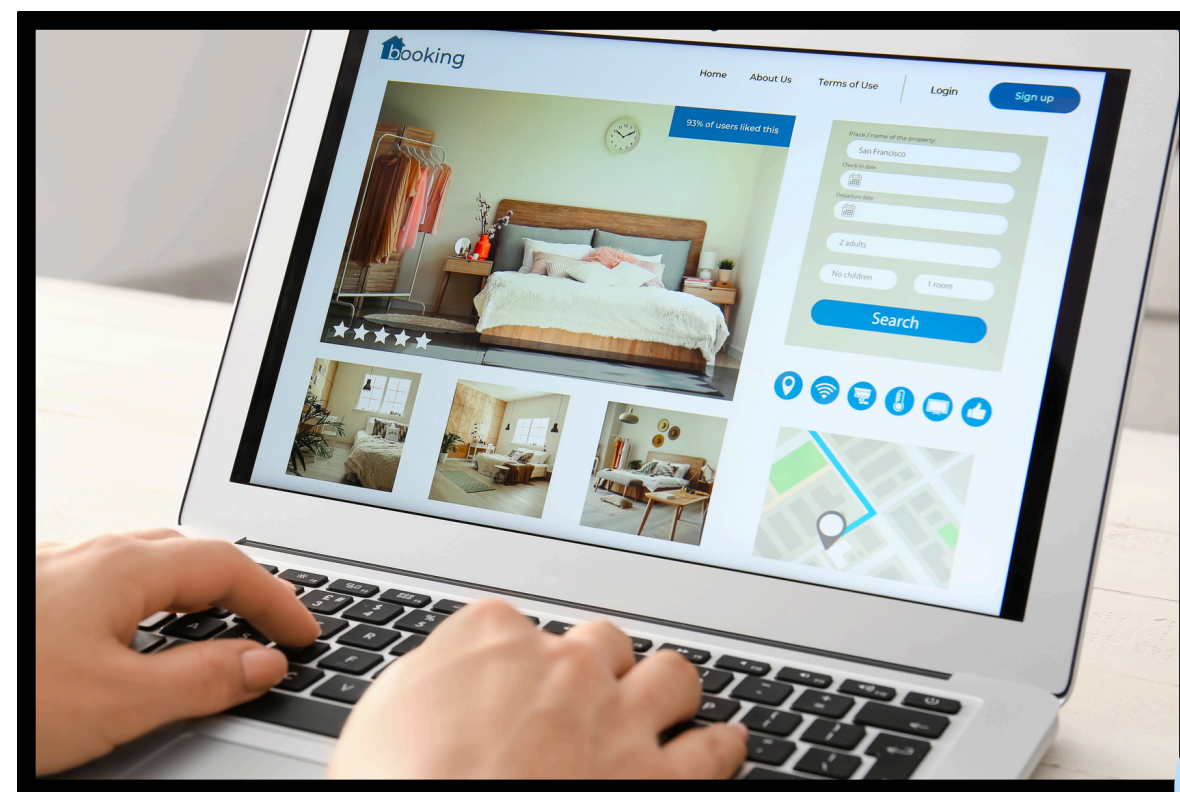
放鬆(N.)

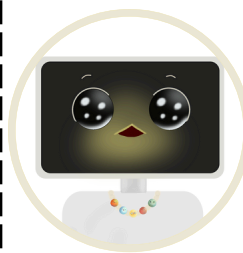
fàngsōng

Relaxation

預訂(V.) **Reservation**

yùdìng



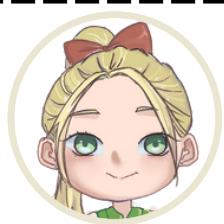


小布:當然，你什麼時候要來、需要什麼房型呢？

fángxíng

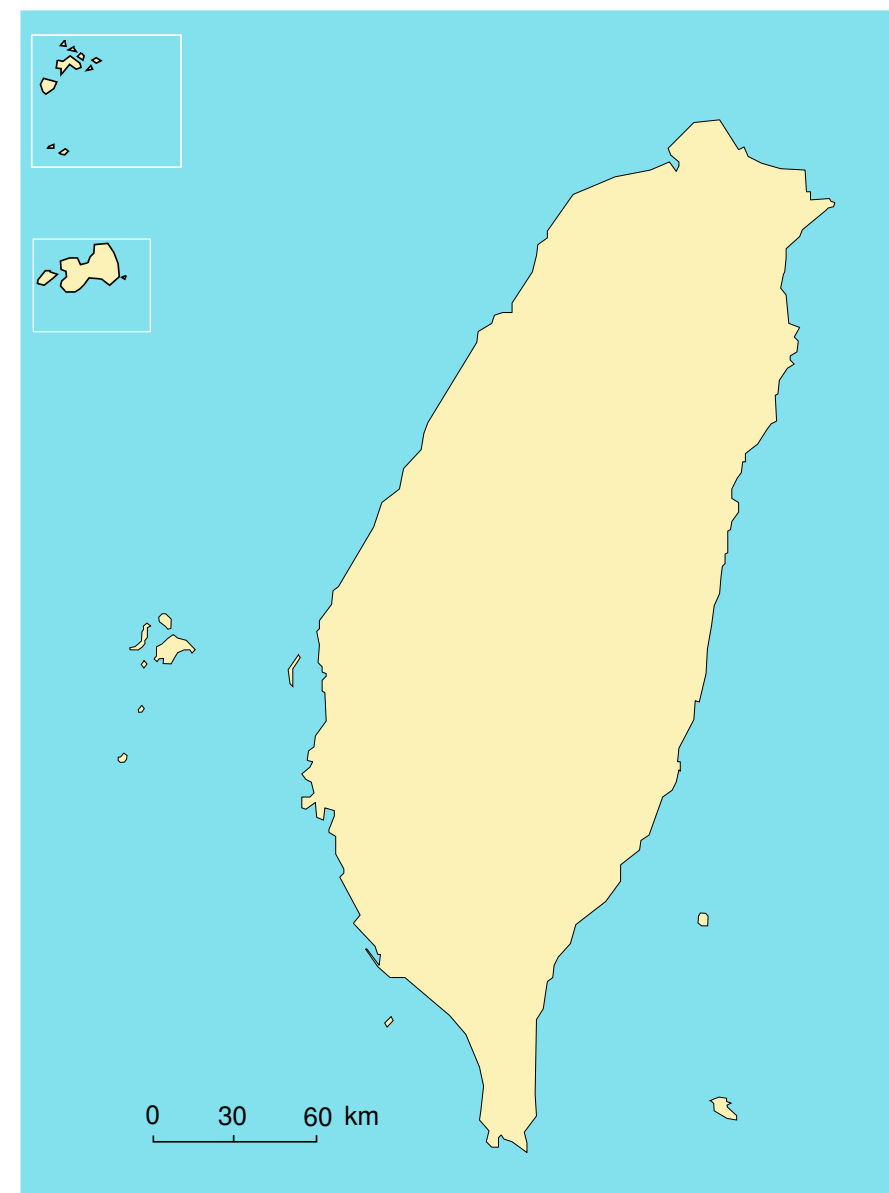


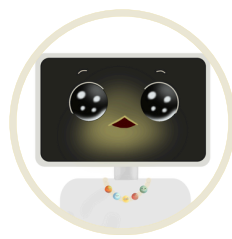
房型(N.)
fángxíng
Room type



朱蒂:我和爸爸媽媽5月5日到5月7日要一起去臺灣，

所以需要一間單人房和一間雙人房。





小布:但是那個時候，飯店**恐怕**很難預訂。

你的**預算**大概是多少？

yùsuàn



預算(N.)
yùsuàn
Budget



朱蒂：**價錢**貴一點也沒關係！

jiàqián

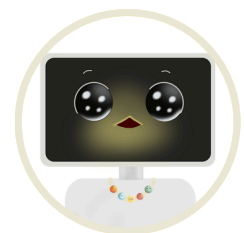
但我想要住在能夠看**夜景**的**觀光景點**附近。

yèjǐng guānguāngjǐngdiǎn

價錢(N.)
jiàqián
Price



夜景(N.)
yèjǐng
Night view



小布:有沒有其他**要求**?

yāoqiú



要求(V.)

yāoqiú

Request



朱蒂:我想要飯店提供牙刷、沐浴乳、洗髮精和客房服務。

tígōng yáshuā

mùyùrǔ

xǐfǎjīng

kèfáng fúwù

提供(V.)

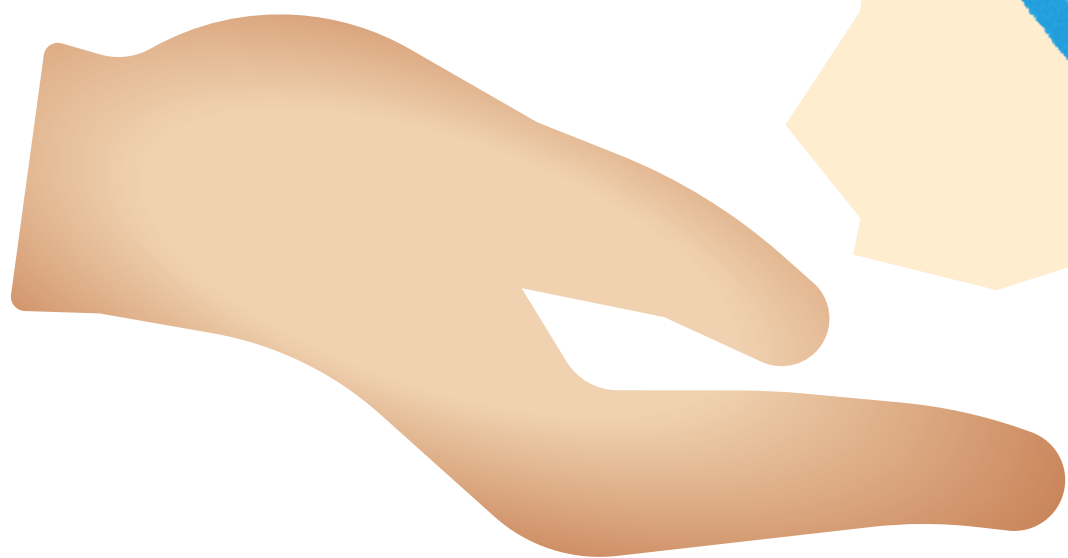
tígōng

Provide

牙刷(N.)

yáshuā

Toothbrush



洗髮精(N.)

xǐfǎjīng

Shampoo



沐浴乳(N.)

mùyùrǔ

Shower gel



客房服務(N.)

kèfáng fúwù

Room service

問答Question



Worksheet

Q1.朱蒂要和誰一起去哪裡旅遊?

Q2.朱蒂為什麼要去旅遊?

Q3.朱蒂需要什麼房型?

Q4.朱蒂想要飯店周圍有什麼?

Q5.朱蒂想要飯店提供什麼?

問答Answer

Q1.朱蒂要和誰一起去哪裡旅遊?

Ans:朱蒂要和爸爸媽媽去台灣旅遊。

Q2.朱蒂為什麼要去旅遊?

Ans:朱蒂最近工作壓力大，想要去臺灣旅遊放鬆一下。

Q3.朱蒂需要什麼房型?

Ans:朱蒂需要一間單人房和一間雙人房。

問答Answer

Q4.朱蒂想要飯店周圍有什麼？

Ans:朱蒂想要住在能夠看夜景的觀光景點附近。

Q5.朱蒂想要飯店提供什麼？

Ans:朱蒂提供牙刷、沐浴乳、洗髮精和客房服務。

對話2：



生詞卡



Article

小布:我看來看去，有一間很適合你的飯店，它的周圍有可以看夜景的地方。

朱蒂:真的嗎？對了，我也對臺灣小吃非常有興趣，那間飯店周圍有小吃店嗎？

小布:有!附近有一間非常道地的臺灣小吃店，尤其是滷肉飯非常道地。

朱蒂:太好了!請幫我預訂這間飯店。

小布:好!一共是臺幣10000元。我先刷卡，你再轉帳給我就好。

朱蒂:謝謝你!幸好這間飯店還有空房，要不然我就沒地方住了!

小布:不客氣!如果沒地方住就好笑了。

朱蒂:是啊!差一點我就得改天再去台灣了!

小布:哈哈!到時候入住時，只要先告訴櫃檯你的名字，再出示證件就好。

朱蒂:謝謝你!



小布:我**看來看去**，有一間很**適合**你的飯店，它的**周圍**
shìhé zhōuwéi

有可以看**夜景**的地方。
yèjǐng

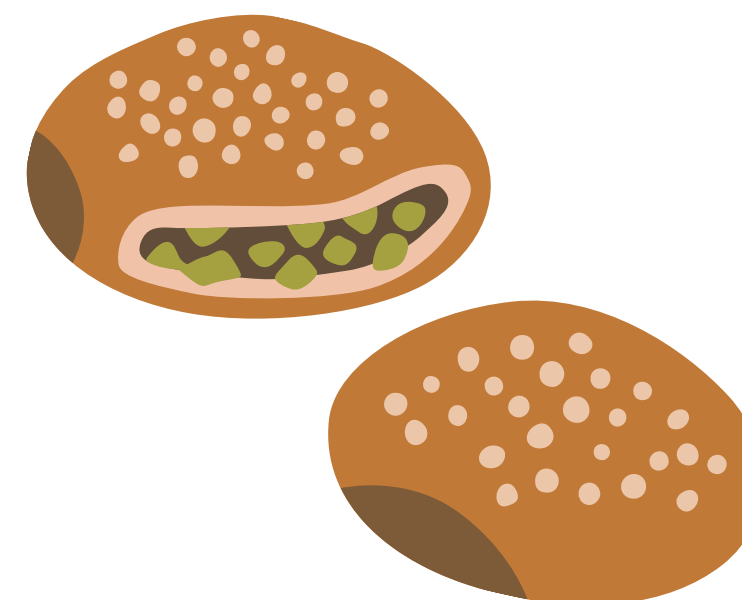
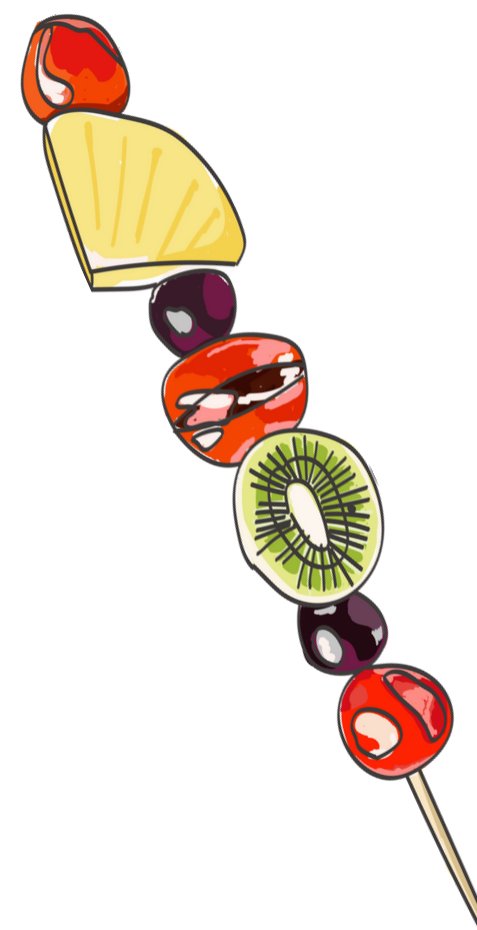
周圍(N.)
zhōuwéi
Surrounding





朱蒂:真的嗎？對了，我也對台灣小吃非常有興趣，

那間飯店周圍有小吃店嗎？





小布:有!附近有一間非常**道地**的臺灣小吃店，**尤其是滷**
dàodì yóuqí

肉飯非常道地。

道地(Adj.)

dàodì

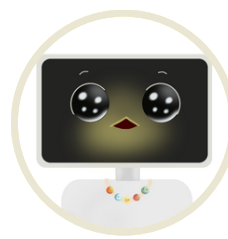
Authentic





朱蒂:太好了! 請幫我預訂這間飯店。





小布:好!一共是臺幣10000元。我先**刷卡**，你再**轉帳**給
shuākǎ zhuǎnzhàng

我就好。

刷卡(V.) Swipe a card
shuākǎ



轉帳(V.) Transfer
zhuǎnzhàng



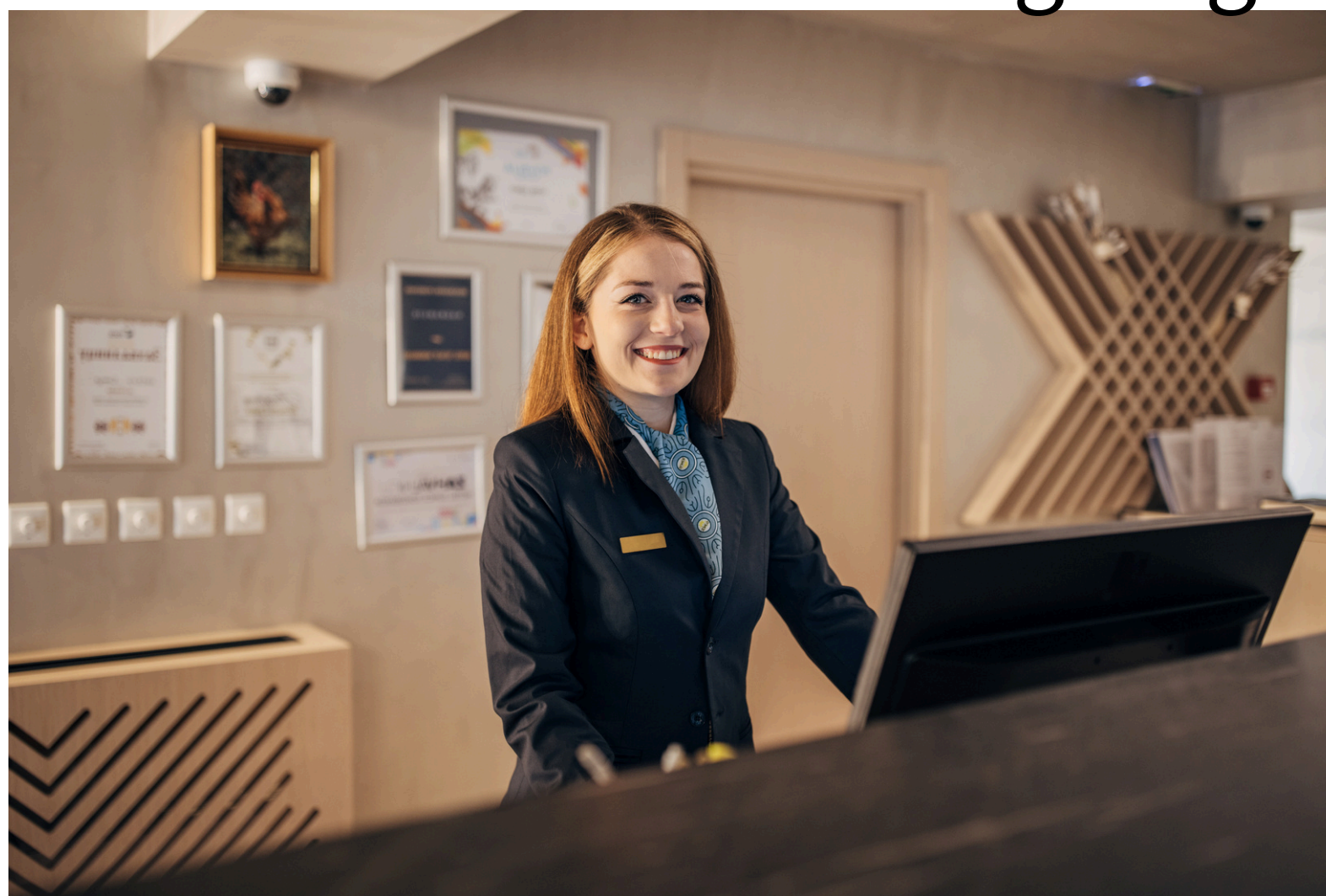


朱蒂:謝謝你!幸好這間飯店還有空房，要不然我就沒地方住了!

kōngfáng

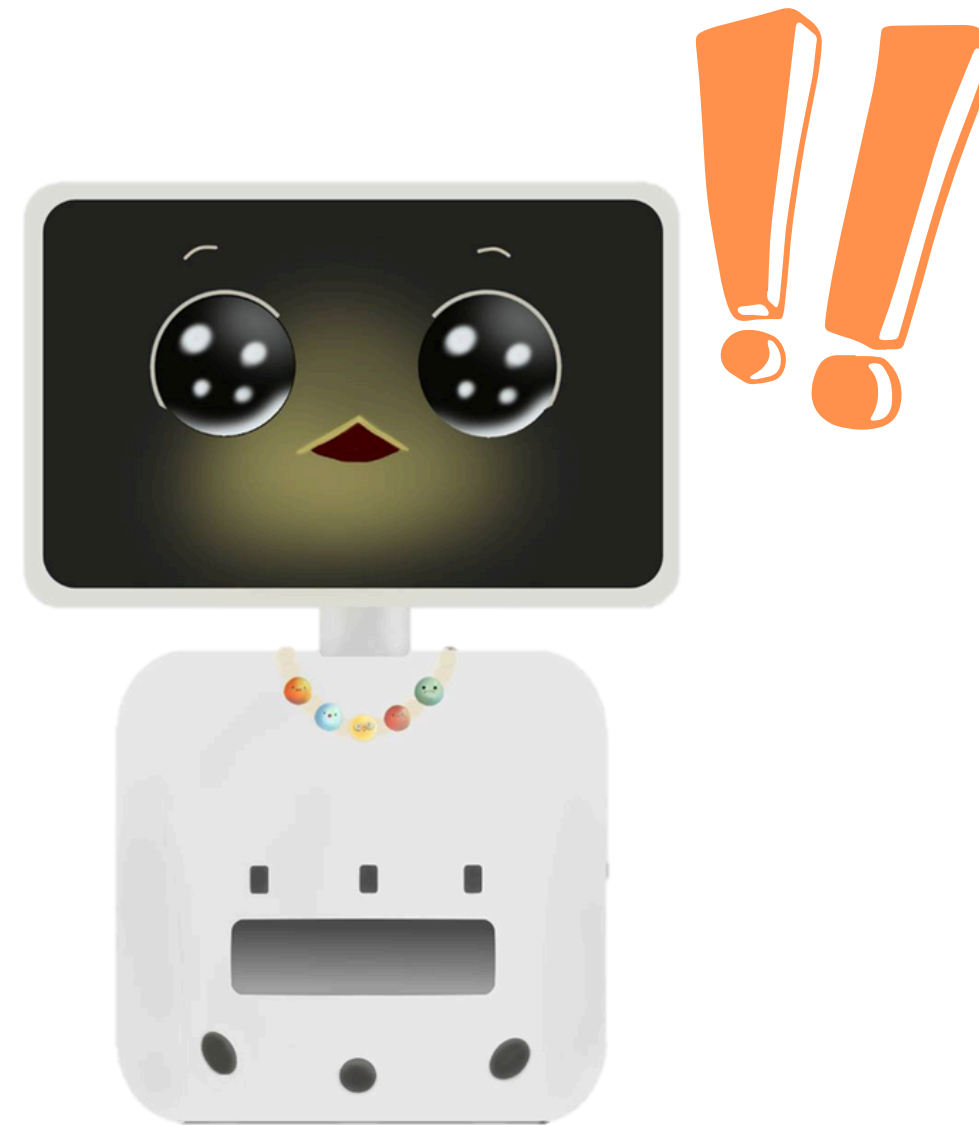
方住了!

空房(N.) Vacant room
kōngfáng





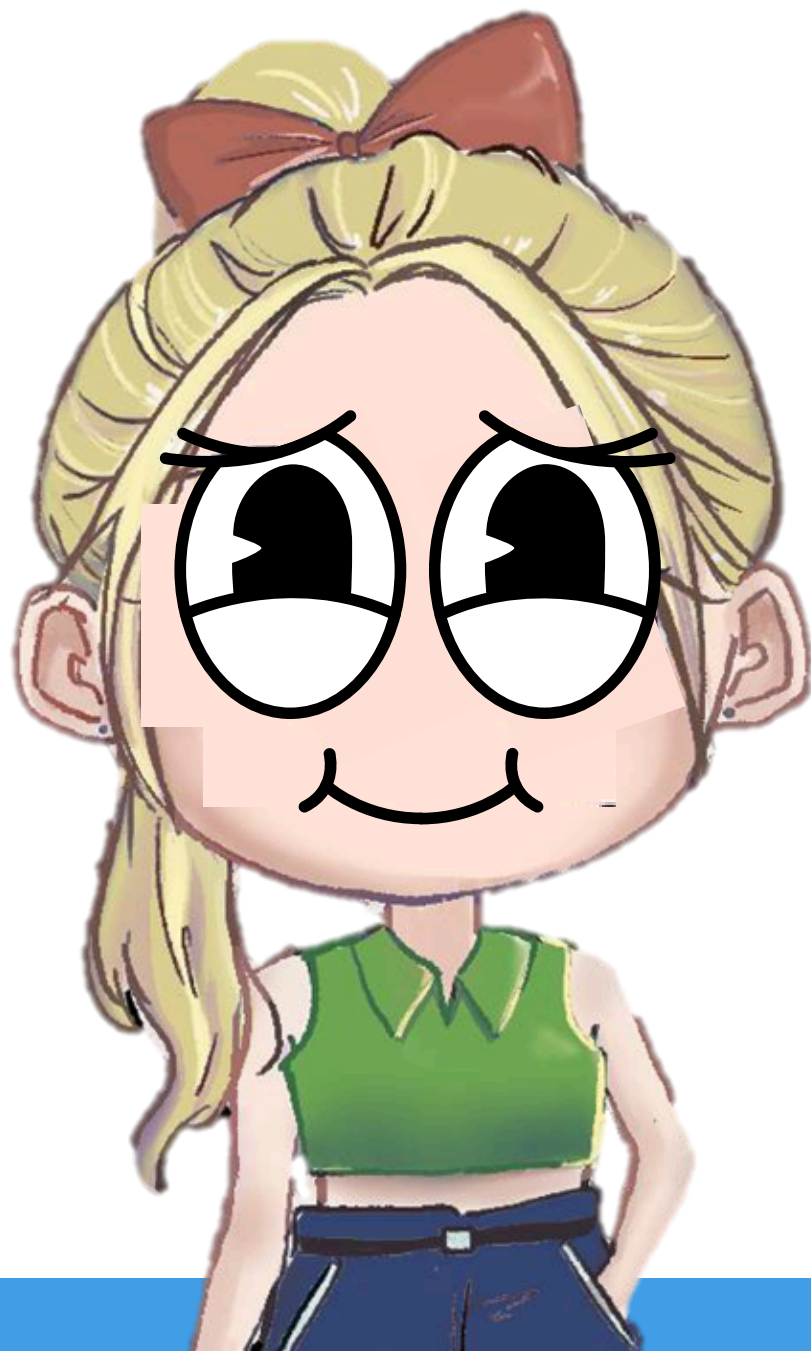
小布:不客氣!如果沒地方住就好笑了。





朱蒂:是啊!差一點我就得改天再去台灣了!

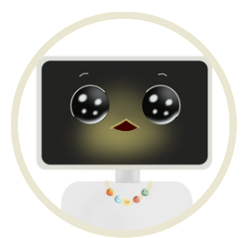
gǎitiān



改天(Adv.)

gǎitiān

Another day



小布:哈哈!到時候**入住**時，**只要**先告訴**櫃檯**你的名字，

rùzhù

guìtái

再出示證件就好。

chūshì zhèngjiàn

出示(V.)
chūshì
Present

入住(V.)
rùzhù
Check-in

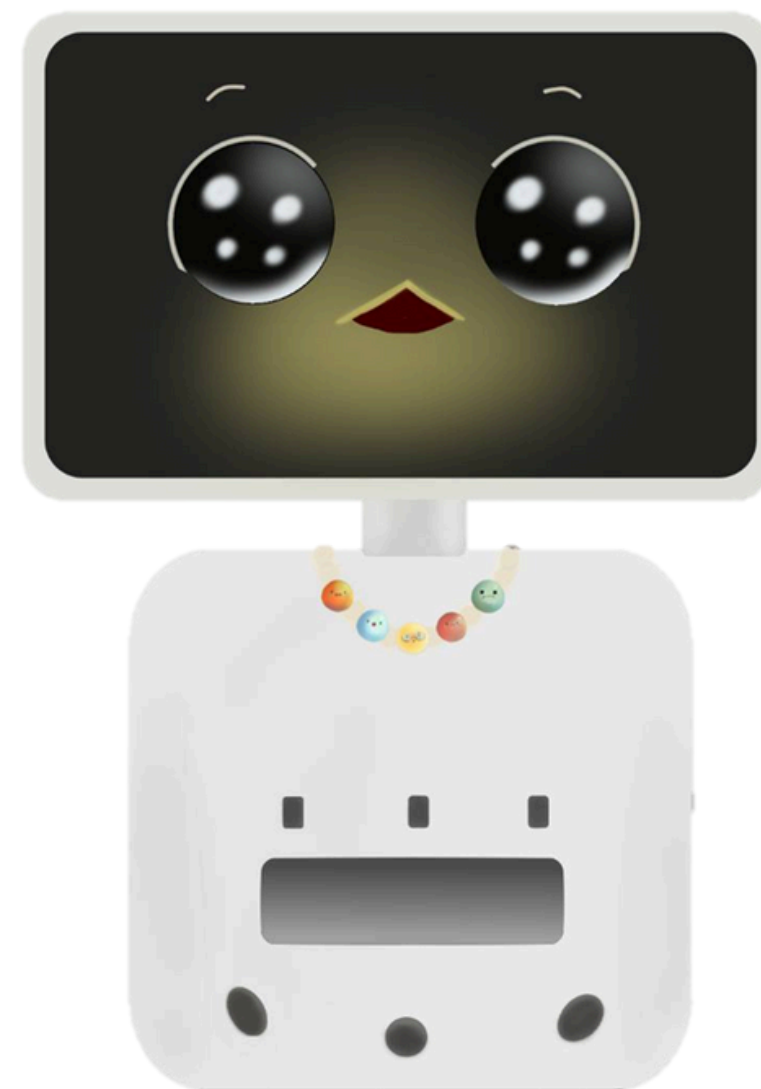


證件(N.)
zhèngjiàn
Documents

櫃檯(N.)
guìtái
Counter



朱蒂:謝謝你!



問答Question



Worksheet

Q6.朱蒂為什麼要住在小吃店周圍？

Q7.朱蒂預訂的飯店總共多少錢？

問答Answer

Q6.朱蒂為什麼要住在小吃店周圍?

Ans:因為朱蒂對小吃店有興趣。

Q7.朱蒂預訂的飯店一共多少錢?

Ans:一共是臺幣10000元

對話3：



生詞卡



Article

(五月五日 下午一點 五色糰飯店)

櫃檯人員:歡迎光臨!五色糰飯店。

朱蒂:您好，我想要辦理入住。

櫃檯人員:您好，本飯店在下午三點開放入住，要不要先去 附近逛逛？

朱蒂:我們的行李怎麼辦呢？

櫃檯人員:您的行李可以先寄放在櫃台。

(五月五日 下午一點 五色糰飯店)



櫃檯人員:歡迎光臨!五色糰飯店。
guìtái rényuán



櫃檯人員(N.)
guìtái rényuán
Counter staff

朱蒂:您好，我想要**辦理**入住。
bànlǐ

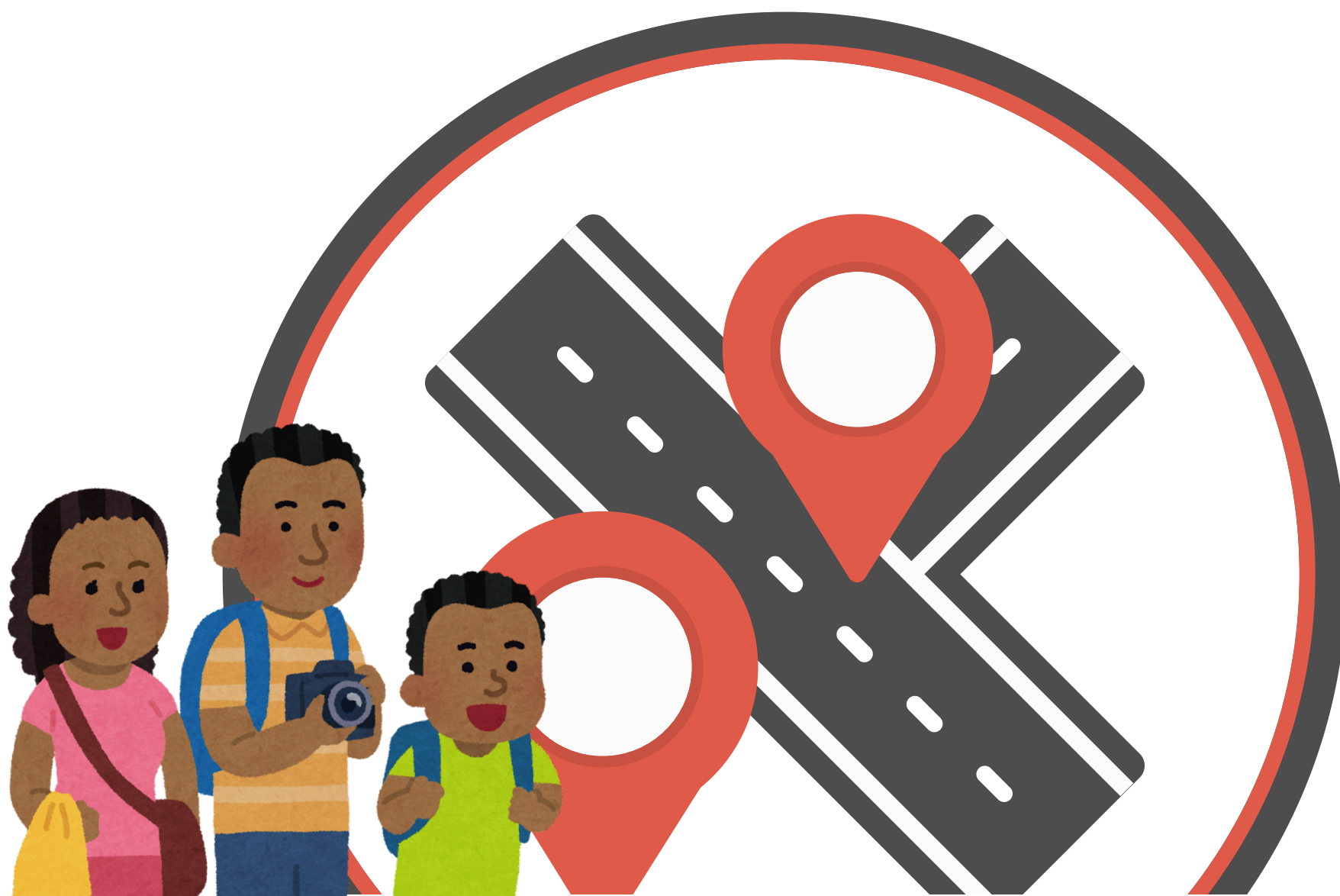


辦理(V.)
bànlǐ
Handle



櫃檯人員:您好，本飯店在下午三點開放入住，

要不要先去附近逛逛？





朱蒂:我們的行李怎麼辦呢?
xínglǐ

行李(N.)
xínglǐ
Luggage





櫃檯人員:您的行李可以先**寄放**在櫃檯。
jìfàng



問答Answer



Q8.為什麼櫃檯人員不讓朱蒂入住？

Q9.朱蒂去附近逛逛的話，他們的行李要怎麼辦？

問答Question

Q8.為什麼櫃檯人員不讓朱蒂入住？

Ans:因為朱蒂到飯店的時候，飯店還沒有開放入住。

Q9.朱蒂去附近逛逛的話，他們的行李要怎麼辦？

Ans:先寄放在櫃檯。

對話4：



生詞卡



Article

(五月五日 下午三點 五色糰飯店)

櫃檯人員:歡迎光臨!五色糰飯店。

朱蒂:您好，我要辦理入住。

櫃檯人員:請問您的名字是什麼？

朱蒂:我的名字是朱蒂。

櫃檯人員:請出示您的證件。

朱蒂:這是我的護照。

櫃檯人員:請問您預訂的住宿時間是？

朱蒂:五月五日到五月七日。

對話4：



生詞卡



Article

櫃檯人員:請問您預訂了什麼房型呢?

朱蒂:我預訂了一間雙人房和一間單人房。

櫃檯人員:好的，您的房號是1005和2005，這是您的房卡。

朱蒂:謝謝，請問一下這邊網路訊號好嗎?

櫃檯人員:請放心，我們飯店網路訊號非常好。

朱蒂:謝謝，有什麼需要注意的嗎?

櫃檯人員:有的，請您在五月七日上午十一點前退房。

朱蒂:好的，謝謝。

櫃檯人員:如果遇到問題請隨時向櫃台反應。祝您住宿愉快。

(五月五日 下午三點 五色糰飯店)

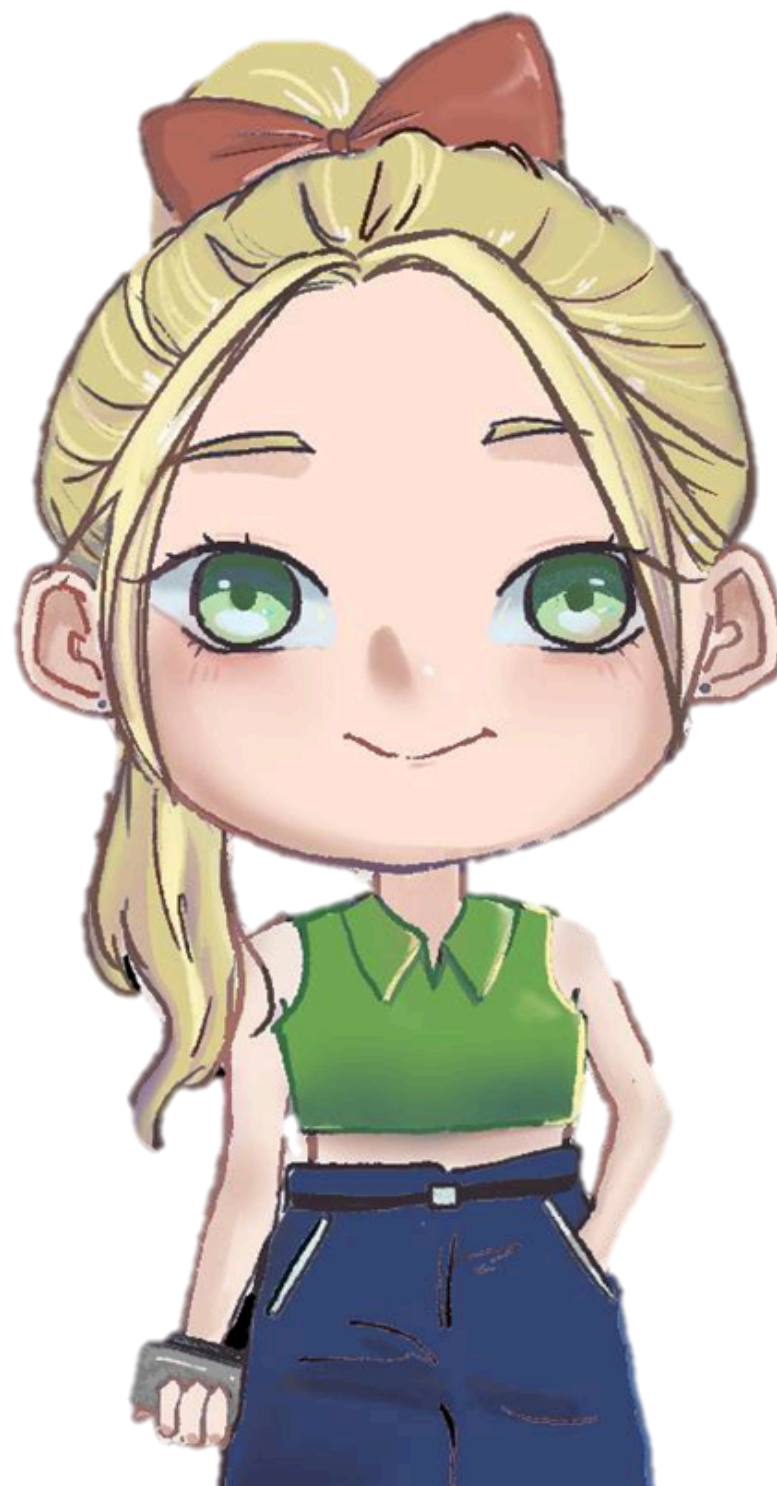


櫃檯人員:歡迎光臨!五色糰飯店。





朱蒂:您好，我想要辦理入住。





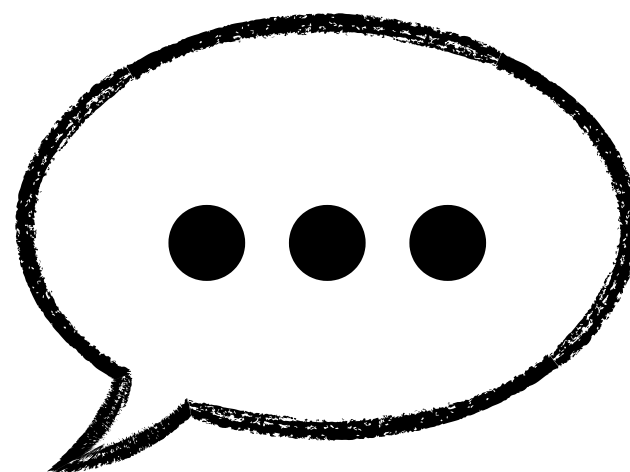
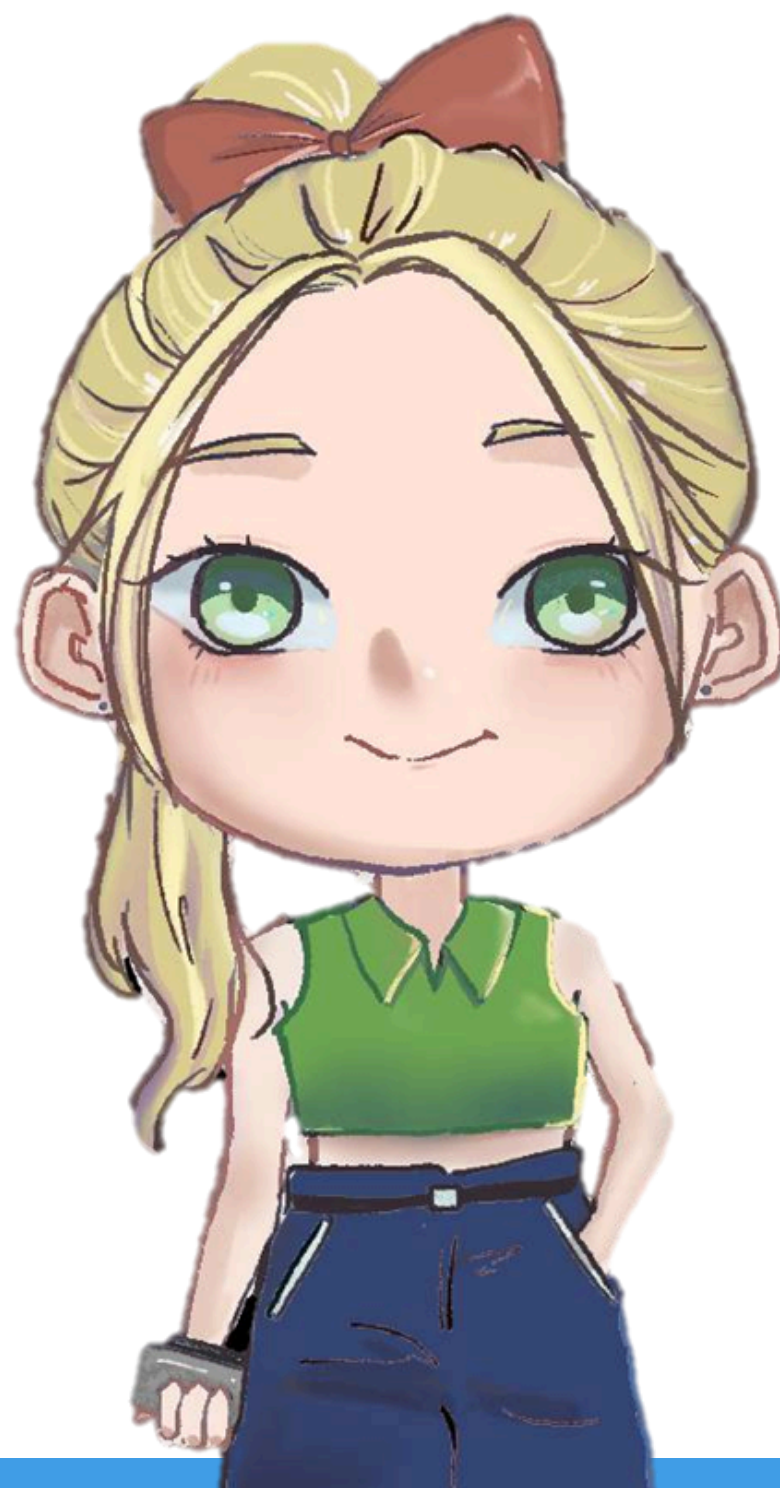
櫃檯人員:請問您的名字是什麼?



Name ?



朱蒂:我的名字是朱蒂。





櫃檯人員:請出示您的證件。





茱蒂：這是我的**護照**。
hùzhào



護照(N.)
hùzhào
Passport



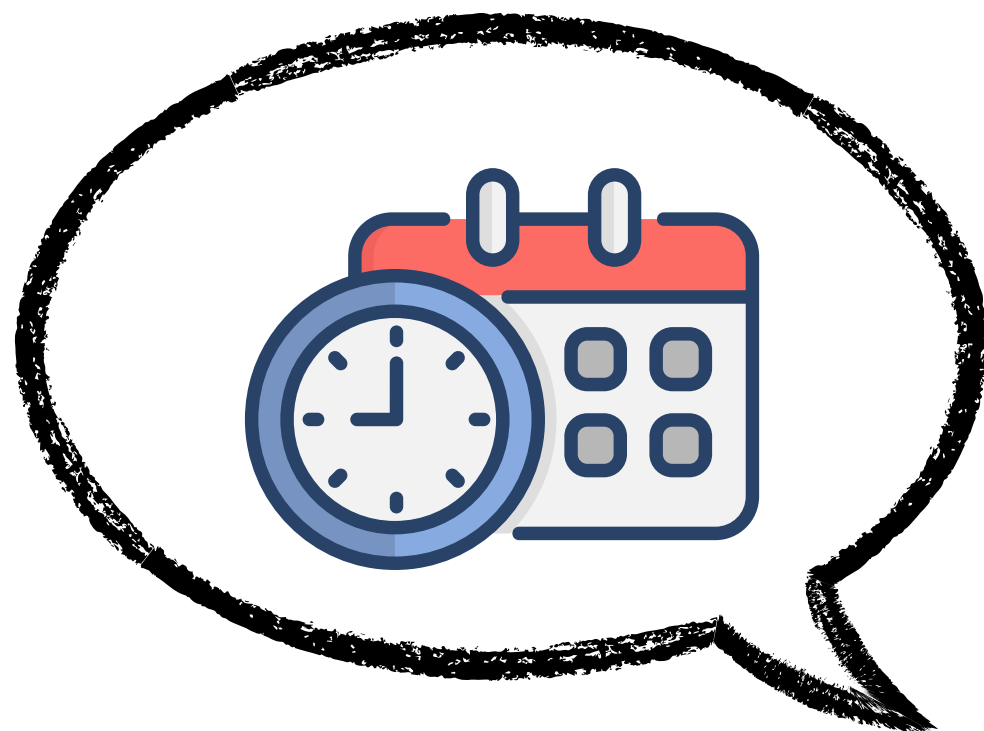


櫃檯人員:請問您預訂的住宿時間是?





朱蒂:五月五日到五月七日。





櫃檯人員:請問您預訂了什麼房型呢?





朱蒂:我預訂了一間雙人房和一間單人房。





櫃檯人員:好的，您的房號是1005和2005，

這是您的房卡。
fángkǎ



房卡(N.)

fángkǎ

Room card





朱蒂:謝謝，請問一下這邊網路訊號好嗎？

xùnhào



訊號(N.)

xùnhào

Signal

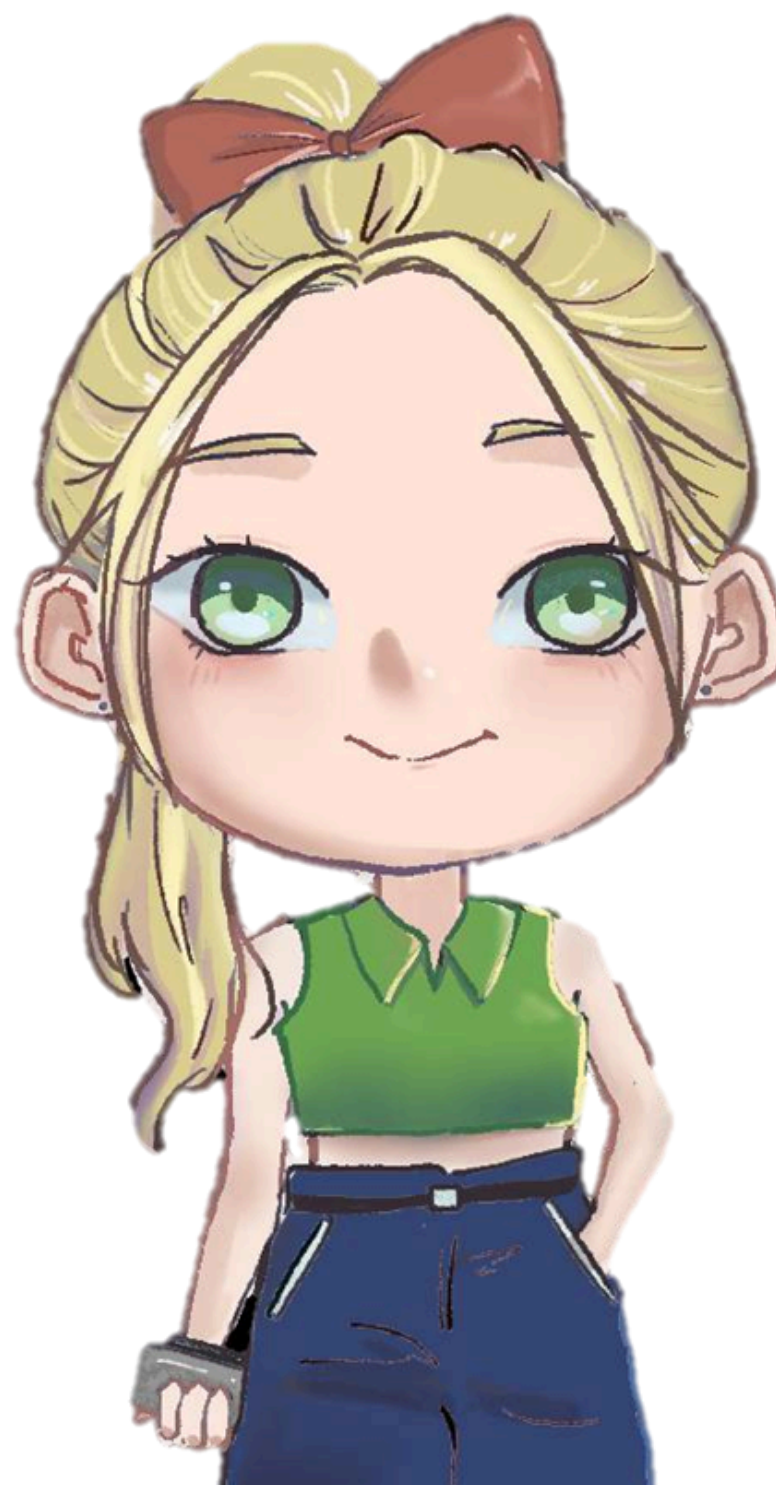


櫃檯人員:請放心，我們飯店網路訊號非常好。





朱蒂:謝謝，有什麼需要注意的嗎？





櫃檯人員:有的，請您在五月七日上午十一點前**退房**。
tuìfáng

退房(V.)

tuìfáng

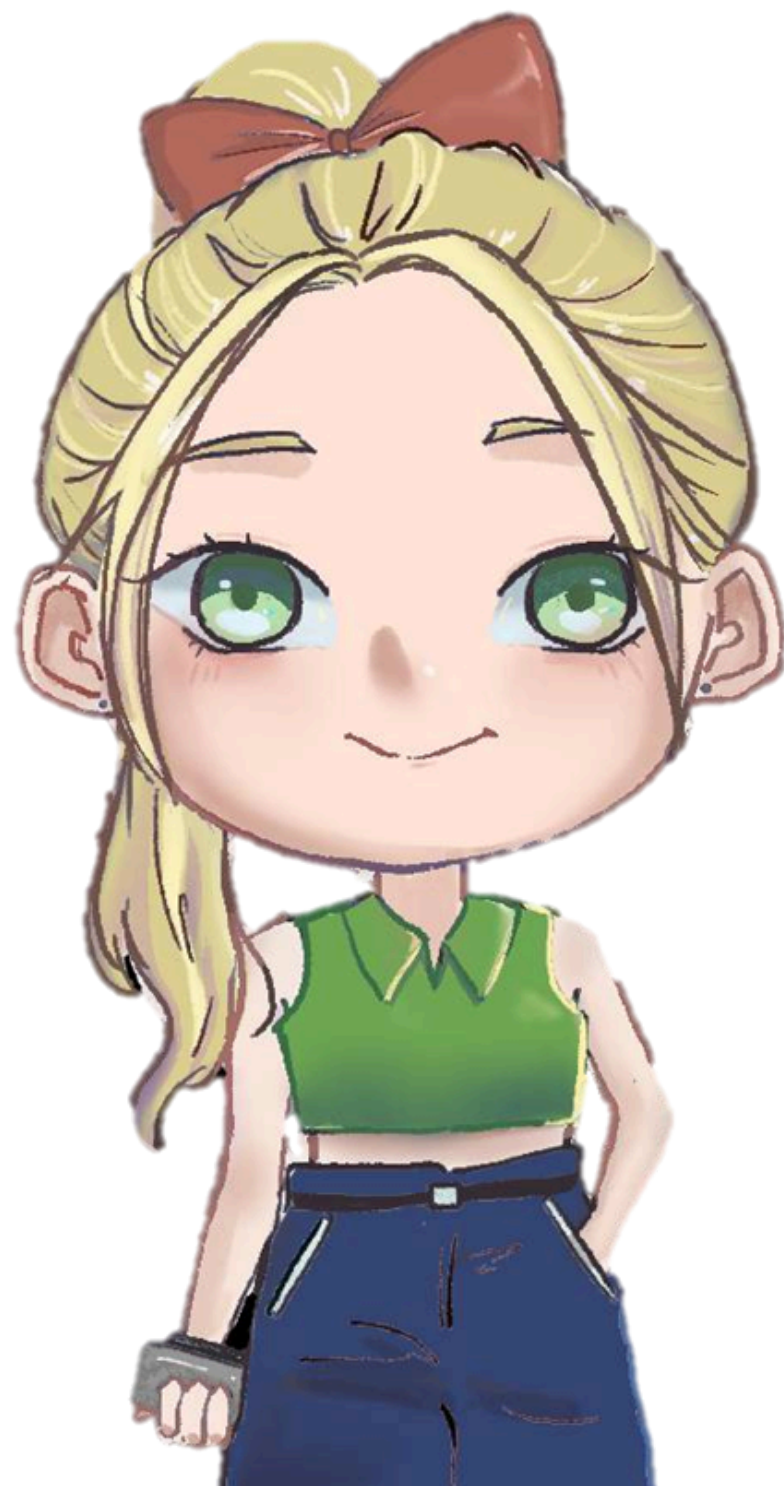
Check-out

CHECK
IT OUT





朱蒂:好的，謝謝。



THANK YOU!



櫃檯人員：如果遇到問題請隨時向櫃台反應。

suíshí

祝您住宿愉快。

zhùsù yúkuài



問答Question



Worksheet

Q10.朱蒂辦理入住的時候出示什麼證件？

Q11.朱蒂問了櫃檯人員什麼問題？

Q12.櫃檯人員請朱蒂注意什麼事情？

問答Answer

Q10.朱蒂辦理入住的時候出示什麼證件？

Ans:朱蒂出示了護照。

Q11.朱蒂問了櫃檯人員什麼問題？

Ans:飯店網路訊號好不好和有什麼需要注意的嗎？

Q12.櫃檯人員請朱蒂注意什麼事情？

Ans:請朱蒂在五月七日上午十一點前退房。

對話5：



生詞卡



Article

(五月七日 上午十點 五色糰飯店)

朱蒂：您好，我要辦理退房。

櫃檯人員：好的，請問您房號是多少？

朱蒂：我的房號是1005和2005。

櫃檯人員：好的，我們確認一下。請問您需要發票嗎？

朱蒂：需要，謝謝。

櫃檯人員：不客氣，祝您旅途愉快！

(五月七日 上午十點 五色糰飯店)



朱蒂：您好，我要辦理退房。





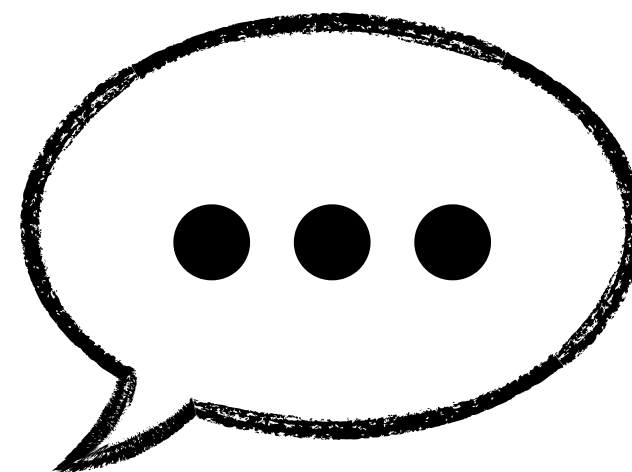
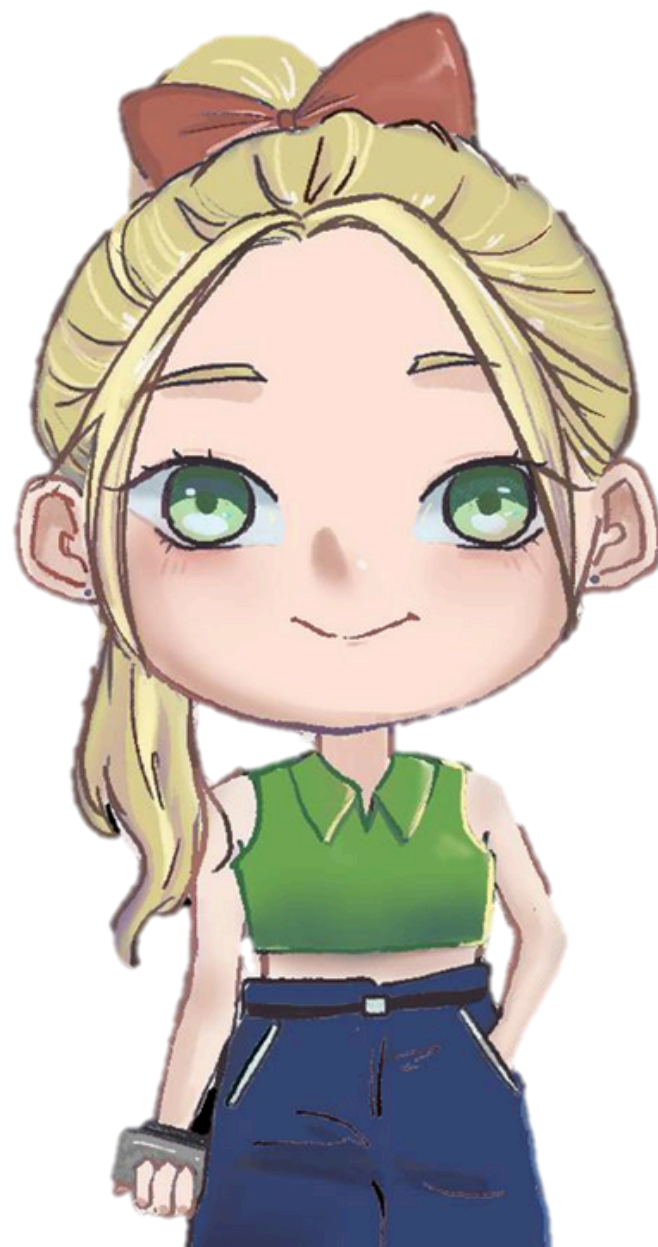
櫃檯人員：好的，請問您房號是多少？

× × × ?





朱蒂：我的房號是1005和2005。





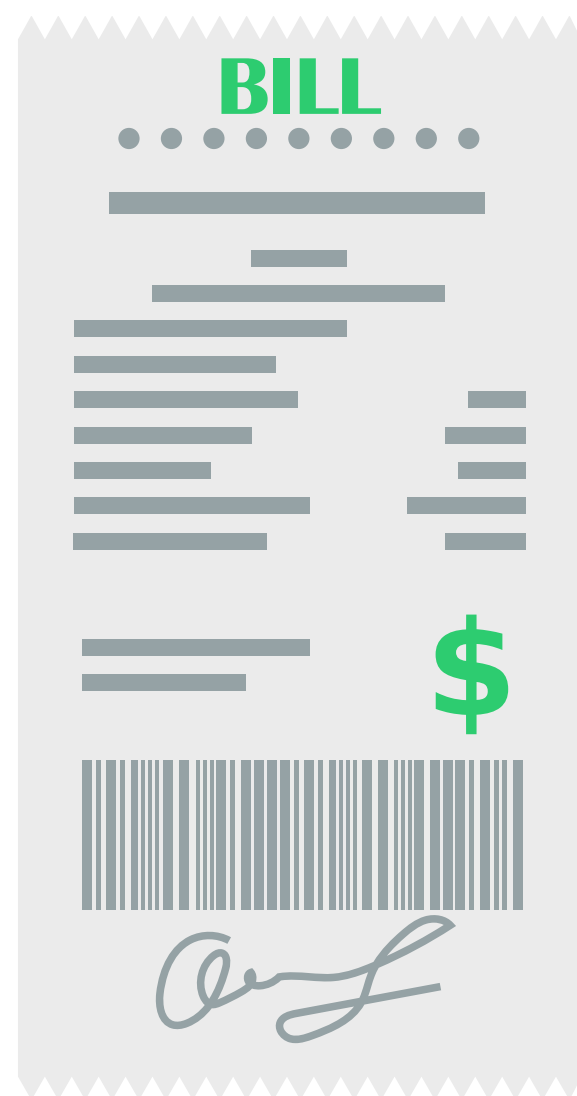
櫃檯人員：好的，我們確認一下。請問您需要發票嗎？

fāpiào

發票(N.)

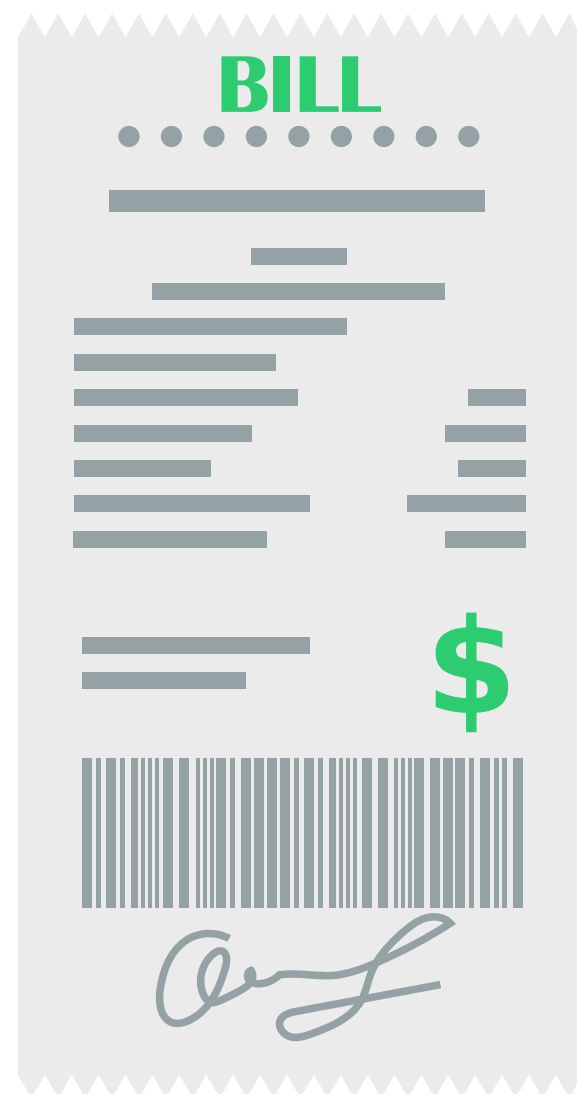
fāpiào

Receipt





朱蒂：需要，謝謝。



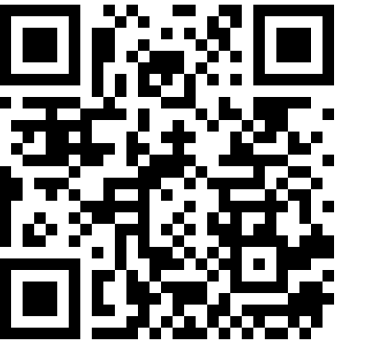


櫃檯人員：不客氣，祝您**旅途愉快**！
lǚtú

Have A Nice Trip



問答Question



Worksheet

Q13.你去旅遊的時候，你希望飯店周圍有什麼？為什麼？

Q14.如果你是櫃檯人員，客人說要晚點退房，你會怎麼做？為什麼？

Q15.如果你想住的飯店價錢已經超過預算，你會怎麼辦？為什麼？

語法



Instruction Video

V 一下
yíxià

V one time, V once, V a bit

「下」 serves as a measure word for verbs. 一下 means 一會兒 (for a moment, for a very brief time). V一下 indicates one short action. However, V一下 should not always be taken literally. It often serves to simply lighten the tone of a statement or request to make it more casual.

E.g.

- 回家**休息一下**，明天再來上班。

huíjiā xiūxi yíxià míngtiān zàilái shàngbān

- 我**看一下**手機，有沒有人找我。

wǒ kàn yíxià shǒujī yǒuméiyǒu rén zhǎo wǒ

Exercise

A use the “V 一下” pattern to complete the sentence.

1. 現在跳_____舞就累了。
2. 他心情不好，我跟他說_____話。

B Correctly reorder the underlined words for the following sentences.

1. 一下/我/睡，三點叫我起床。
2. 一下/出去/我，晚點回來。

Exercise-answer

A use the “V 一下” pattern to complete the sentence.

1. 現在跳一下舞就累了。

2. 他心情不好，我跟他說一下話。

B Correctly reorder the underlined words for the following sentences.

1. 我睡一下，三點叫我起床。

2. 我出去一下，晚點回來。

恐怕…
kǒngpà

probably



Instruction Video

The adverb 恐怕 introduces a situation that is likely to take place from the speaker's perspective. Usually the situation is a non-favorable one. Similar to 'I am afraid that' in English.

E.g.

- 明天**恐怕**會下雨。
míngtiān kǒngpà huì xià yǔ
- 我的車子壞掉了，**恐怕**今天沒有辦法和你一起吃飯了。
wǒ de chēzi huài diào le kǒngpà jīntiān méiyǒu bànfǎ hàn nǐ yìqǐ chīfàn le

Exercise

A use the “恐怕…” pattern to complete the sentence.

1. 事情還沒做完，今天____沒辦法睡覺了。

2. 你的要求太多，我_____沒辦法訂到適合的飯店。

B Correctly reorder the underlined words for the following sentences.

1. 明天可能會下雨，不能/恐怕/出去玩了。

2. 現在看到以前的同學，都/不知道/恐怕/是誰。

Exercise-answer

A use the “恐怕…” pattern to complete the sentence.

1. 事情還沒做完，今天恐怕沒辦法睡覺了。

2. 你的要求太多，我恐怕沒辦法訂到適合的飯店。

B Correctly reorder the underlined words for the following sentences.

1. 明天可能會下雨，恐怕不能出去玩了。

2. 現在看到以前的同學，恐怕都不知道是誰。

V 來 V 去
lái qù

Repetitively using the verb
(Put emphasize on that verb).



Instruction Video

"V來V去" means that the person who speaks repeats an action. It can also mean that after taking time and effort, it still doesn't work. The sentence after "V來V去" often indicates the speaker's opinion, impression or decision.

E.g.

- **說來說去**，你還是想要離開我！
shuōláishuōqù nǐ háishì xiǎngyào líkāi wǒ
- **看來看去**，還是你最好看。
kànláikàqnù háishì nǐ zuì hǎokàn

Exercise

A use the “V 來 V 去” pattern to complete the sentence.

1. 說話就說話，手不要_____的。(動)
2. _____，我還是不知道你在講什麼？。(講)
3. 每天_____，能得到什麼？(吵)

補充

吵：quarrel
chǎo

五色糰成長中

Exercise-answer

A use the “V 來 V 去” pattern to complete the sentence.

1. 說話就說話，手不要動來動去的。(動)
2. 講來講去，我還是不知道你在講什麼？。(講)
3. 每天吵來吵去，能得到什麼？(吵)

S 對...有興趣

duì yǒuxìngqù

Be interested in ...



Instruction Video

In Chinese, the thing that the subject is interested in should be placed before 有興趣. 「對」 means "concerning, toward, in".

E.g.

- 佑安**對**朱蒂**有**興趣，所以跟朱蒂要了電話號碼。
Yòuān duì Zhūdì yǒuxìngqù suǒyǐ gēn Zhūdì yào le diànhuàhàomǎ
- 小布**對**語言**有**興趣，所以學了三種語言。
xiǎobù duì yǔyán yǒuxìngqù suǒyǐ xué le sān zhǒng yǔyán

Exercise

A use the “S 對……有興趣” pattern to complete the sentence.

1. 我__跳舞____，所以最近報了舞蹈課。

2. 爸爸__音樂____，所以家裡有很多樂器。

B Correctly reorder the underlined words for the following sentences.

1. 對/你/什麼/感興趣?

2. 感興趣/哥哥/對/英文，所以每天都在學習英文。

Exercise-answer

- A** use the “S 對……有興趣” pattern to complete the sentences.
1. 我對跳舞有興趣，所以最近報了舞蹈課。
 2. 爸爸對音樂有興趣，所以家裡有很多樂器。
- B** Correctly reorder the underlined words for the following sentences.
1. 你對什麼感興趣？
 2. 哥哥對英文感興趣，所以每天都在學習英文。

先...再 first... then...
xiān zài



Instruction Video

This pattern shows the sequence of two actions, starting with the time a statement is made or an action is performed, and then moving into the situations that follow.

E.g.

- 先喝水再吃藥。

xiān hēshuǐ zài chīyào

- 先吃飯再睡覺。

xiān chīfàn zài shuìjiào

Exercise

A use the “先…再” pattern to complete the sentence.

1. 哥哥回家____寫作業____吃飯。

2. 小布____穿衣服____穿褲子。

B Correctly reorder the underlined words for the following sentences.

1. 媽媽要我/做事/先休息/再。

2. 我/去學校/先/吃早餐/再。

Exercise-answer

A use the “先…再” pattern to complete the sentence.

1. 哥哥回家先 寫作業再 吃飯。

2. 小布先 穿衣服再 穿褲子。

B Correctly reorder the underlined words for the following sentences.

1. 媽媽要我先做事再休息。

2. 我先吃早餐再去學校。

幸好...要不然
xìnghǎo yàobùrán

Fortunately ... otherwise...



Instruction Video

This pattern indicates that the speaker is happy that the fact stated after 幸好 has occurred or is true. If this were not the case, the undesirable situation following 要不然 would have occurred.

E.g.

- 幸好明天沒有事情，要不然我沒有辦法去看演唱會。
xìnghǎo míngtiān méiyǒu shìqíng yàobùrán wǒ méiyǒu bànfǎ qù kàn yǎnchànghuì
- 幸好你沒事，要不然我不知道要怎麼跟你爸爸媽媽說。
xìnghǎo nǐ méishì yàobùrán wǒ bùzhīdào yào zěnmē gēn nǐ bàba māma shuō

Exercise

A use the “幸好…要不然” pattern to complete the sentence.

1. _____今天早到了教室，_____就沒地方坐了。
2. _____有來台灣，_____就沒辦法喝到好喝的奶茶了。
3. _____今天下雨，_____就要跑步了。

Exercise-answer

A use the “幸好…要不然” pattern to complete the sentence.

1. 幸好 今天早到了教室，要不然 就沒地方坐了。
2. 幸好 有來台灣，要不然 就沒辦法喝到好喝的奶茶了。
3. 幸好 今天下雨，要不然 就要跑步了。

差一點 (就) ... almost

chā yīdiǎn jiù



Instruction Video

差一點(就)···means 'almost ... (but did not)'. The... part usually indicates a situation that--from the speaker's perspective--was not expected to take place. 就 in this pattern is optional.

E.g.

- 今天早上**差一點就**來不及搭火車了!
jīntiān zǎoshàng chāyìdiǎn jiù láibùjí dā huǒchē le
- 這次考試**差一點就**寫不完了。
zhècì kǎoshì chāyìdiǎn jiù xiěbùwán le

Exercise

A use the “差一點（就）…” pattern to complete the sentence.

1. 他們_____就在一起了。

2. 他邊哭邊解釋的時候，我_____就要原諒他了。

3. 朱蒂_____就沒地方住了。

Exercise-answer

A use the “差一點（就）…” pattern to complete the sentence.

1. 他們差一點就在一起了。

2. 他邊哭邊解釋的時候，我差一點就要原諒他了。

3. 朱蒂差一點就沒地方住了。

只要……就
zhǐyào jiù

as long as..



Instruction Video

Following 只要 is a single hypothetical stipulation. As long as this stipulation is met, then the situation after 就 will result, since the condition is relative simple and easy to satisfy. This pattern can only be used to describe habitual or future situations. It cannot be used for an action which has already occurred.

E.g.

- 每次只要我在睡覺，就會有電話打來。

měicì zhǐyào wǒ zài shuìjiào jiùhuì yǒu diànhuà dǎlái

- 他只要喝牛奶就會肚子痛。

tā zhǐyào hē niúnnǎi jiùhuì dùzitòng

Exercise

A use the “只要……就” pattern to complete the sentence.

1. 他媽媽跟我說：「____你離開他，____給你五千萬。」

2. 我____跟他說話，____緊張。

B Correctly reorder the underlined words for the following sentences.

1. 下雨/只要，不想/就/出門。

2. 明天/只要/是/好/天氣，我們/去/就/公園/玩。

Exercise-answer

A use the “只要……就” pattern to complete the sentence.

1. 他媽媽跟我說：「只要你離開他，就給你五千萬。」

2. 我只要跟他說話，就緊張。

B Correctly reorder the underlined words for the following sentences.

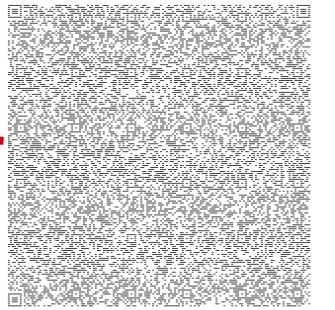
1. 只要下雨，就不想出門。

2. 只要明天是好天氣，我們就去公園玩。

課室活動

-生詞在哪裡？

A 掃描並進入遊戲。
Scan and enter the game.



Game

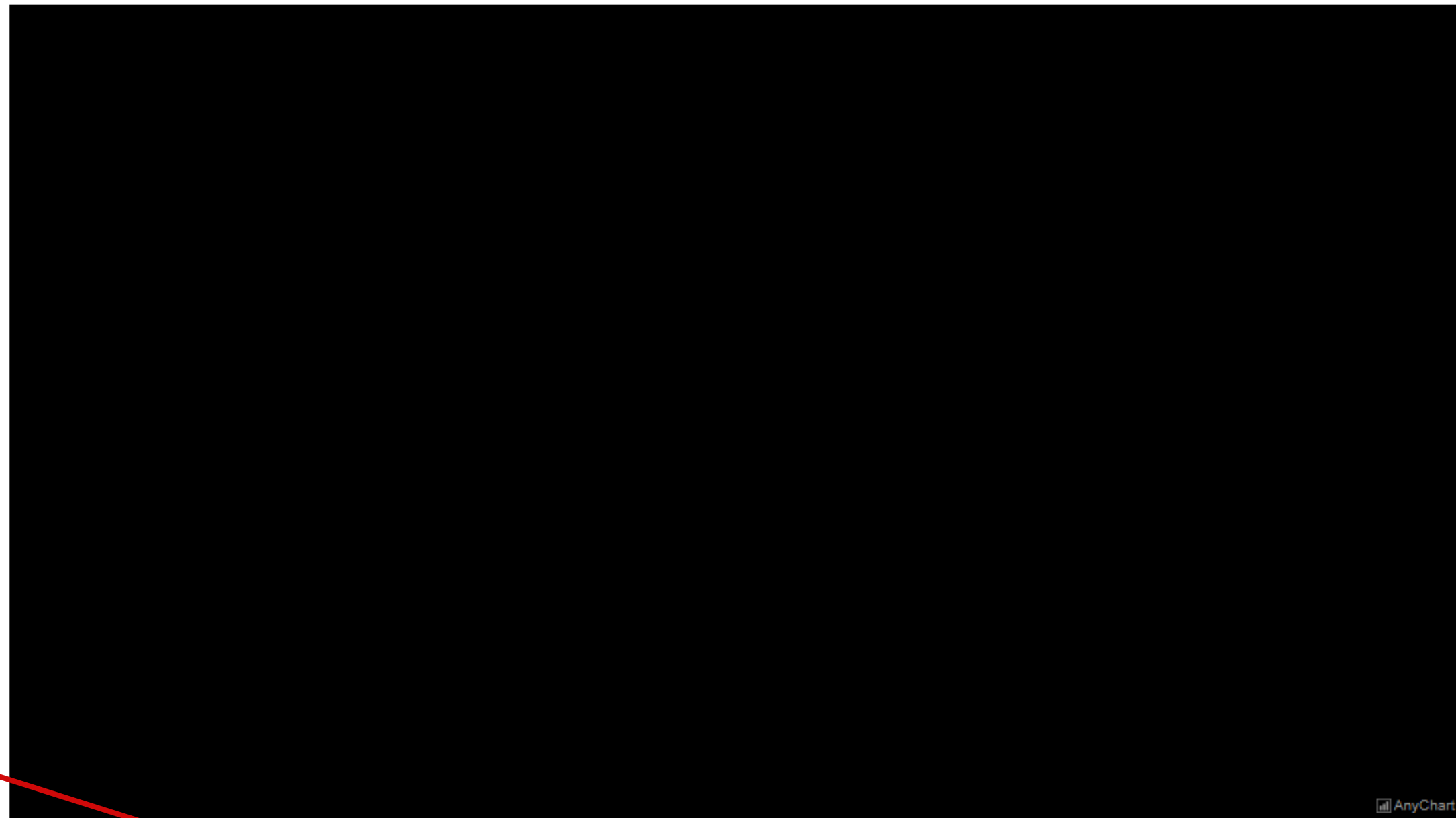
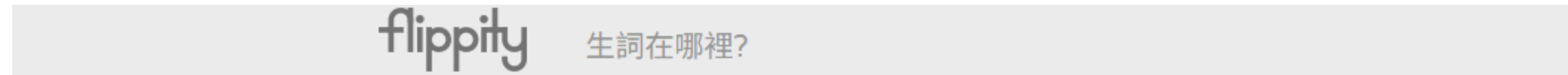


Question

C 掃描並聽題目，
找到聽到的生詞。
Scan and listen to the questions.
Find the vocabulary words you hear.



Instruction Video



☐ 0,360,8
initial angle, ending angle,
total no. of angles

☒ black
any HTML color or a set of colors
separated by commas

☐ Arial
exact name of any font
installed on your device

☐ 2
integer from
-1 to 10

☐ Linen
any HTML
color

B 點擊 
並點選左二
打black。
Click and tap the left
second hitblack.

課室活動

-在飯店工作的日子

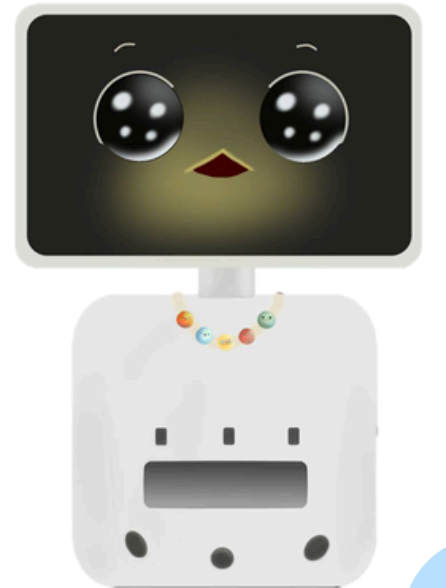


Talking with Xiao Bu

您是五色糰飯店的櫃檯人員。

您需要跟小布機器人對話，幫他辦理入住。

You are the counter staff at the Wuse Tuan Hotel. You need to talk to the Xiao Bu robot and check him in.



入住對話



Worksheet

櫃檯人員：歡迎光臨!五色糰飯店。

小布：您好，我要辦理入住。

櫃檯人員：請問您的名字是什麼？

小布：我的名字是小布。

櫃檯人員：請出示您的證件。

小布：這是我的護照。



入住對話

櫃檯人員：請問您預訂的住宿時間是？

小布：五月五日到五月七日。

櫃檯人員：請問您預訂什麼房型呢？

小布：我預訂了一間雙人房和一間單人房。

櫃檯人員：好的，這是您的房卡。

小布：謝謝，有什麼需要注意的嗎？

櫃檯人員：請在退房日上午十一點前退房，祝您住宿愉快。



課室活動

-在飯店工作的日子



Talking with Xiao Bu

您是五色糰飯店的櫃檯人員。您需要跟小布機器人對話，幫他辦理退房。

You are the counter staff at the Wuse Tuan Hotel. You need to talk to the Xiao Bu robot and check-out.



退房對話



Worksheet

櫃檯人員：您好，有沒有什麼我可以幫您的？

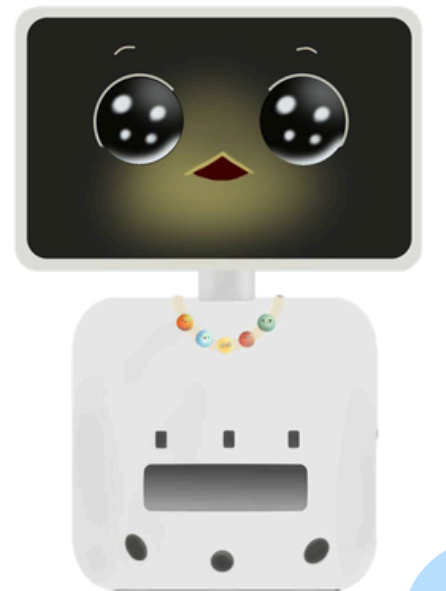
小布：您好，我要辦理退房。

櫃檯人員：好的，請問您房號是多少？

小布：我的房號是1005和2005。

櫃檯人員：好的，我們確認一下。

小布：好的，謝謝！



退房對話

櫃檯人員：請問您需要發票嗎？

小布：不需要，謝謝。

櫃檯人員：不客氣，祝您旅途愉快！

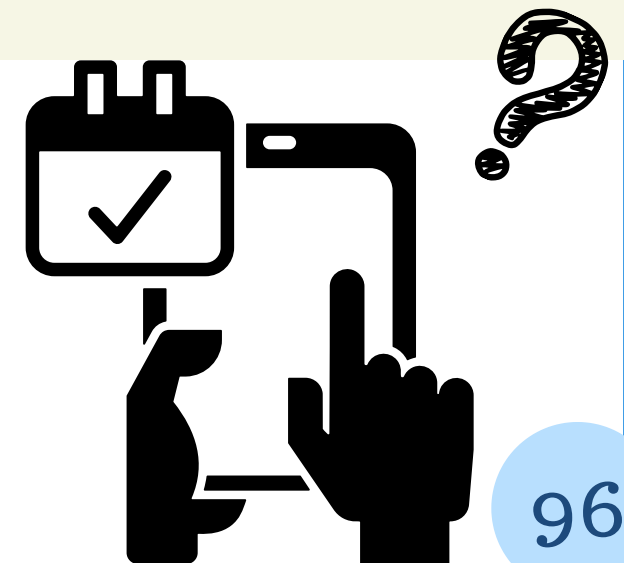


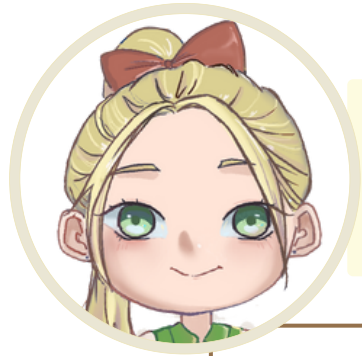
課室活動

-預訂飯店我OK

請看看朱蒂的要求，在Agoda上為朱蒂預訂房間。

As per Judy's instructions, please book a hotel for her on Agoda using the Chinese webpage. Proceed with the reservation process up to the confirmation step without making the payment.





朱蒂的要求



Agoda

日期	從十二月三十日到一月二日。
人數	2個大人。
其他要求	想要在觀光景點旁邊；交通方便。
預算	10000元台幣。

請在學習單上回答以下問題。



Worksheet

Please answer the following questions on the Worksheet.

A. 朱蒂什麼時候要來臺灣？

B. 朱蒂和誰來臺灣？

C. 你預訂的房間在哪裡？

D. 你預訂了幾間房間？

E. 你預訂的房間多少錢？

文化介紹1

-青年旅館hostel

青年旅館是適合年輕旅客和背包客的旅館，青年旅館**一般**在火車站附近或市中心周圍。青年旅館和其他飯店不同的是，青年旅館價錢比較便宜，**自助式**是青年旅館的**特色**，讓客人可以輕鬆地住宿。在這裡你可以和世界各地的旅客聊天，能知道不一樣國家的不一樣。



青年旅館的床是**上下舖**，這跟大學宿舍很像，可以讓大家都想到大學生活，或早一點知道大學的樣子。青年旅館的周圍非常方便，所以我們可以很快地去到想去的地方。但是青年旅館的**廁所**和**浴室**，會和其他旅客一起**使用**。

簡單來說，青年旅館的可以和認識新朋友，以及提供便宜的住宿，適合預算不多的旅客。

補充

青年 :youth
qīngnián

一般 :standard
yìbān

自助式 :self-service
zìzhùshì

特色 :feature
tèsè

上下舖 :bunk bed
shàngxià pù

廁所:toilet
cèsuǒ

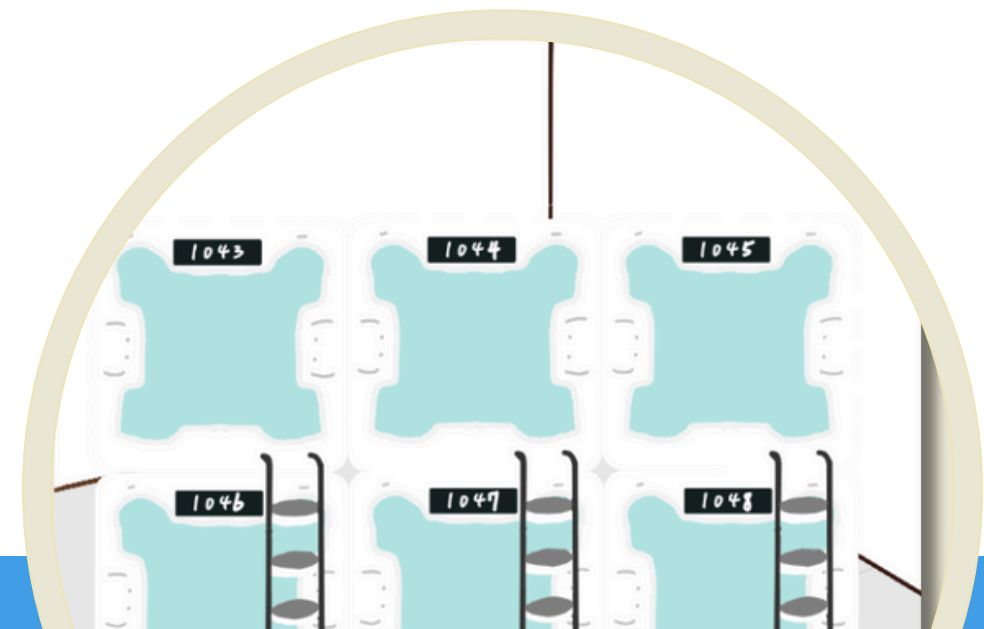
浴室 :bathroom
yùshì

使用 :use
shǐyòng

文化介紹2

-膠囊旅館Capsule Hotel

膠囊旅館從日本開始，傳到世界各地。膠囊旅館的特色是提供很多「小客房」，也就是膠囊，膠囊旅館提供給只需要一個地方能夠睡覺的客人。所以，能夠睡覺的小小客房就是膠囊旅館。一般膠囊旅館會上下擺放客房，所以客房外會有樓梯提供給上面的客人使用。



膠囊旅館的房間內一般會提供電視、網路，但是客人的行李就需要放在離房間較遠的**櫃子**中。

雖然在房間門口會有**窗簾**或是**門板**等，可以讓客人**安全**的休息，但是還是可以聽見外面的聲音，而且膠囊旅館的廁所和浴室都需要和其他人一起用。



所以，如果你想要一個人的小房間，或者你覺得只要便宜就好。下次旅遊時，你也可以預訂膠囊旅館。但是如果你不想聽見其他人的聲音，或是想要有自己的廁所、浴室，還是住其他飯店吧!

補充

膠囊 :capaule
jiāonáng

櫃子 :cabinet
guìzi

門板 :doorpanel
ménbǎn

安全:safety
ānquán

窗簾 :curtain
chuānglián

生詞表

生詞	拼音	詞性	解釋	例句
壓力	yālì	N.	Stress	考試的 壓力 ，讓我每天都睡不好。
旅遊	lǚyóu	V.	Travel	我喜歡去臺南 旅遊 。
放鬆	fàngsōng	N.	Relaxation	壓力大的時候，我喜歡聽音樂 放鬆 。
預訂	yùdìng	V.	Reservation	我 預訂 了一間餐廳的座位。
房型	fángxíng	N.	Room type	這家飯店的 房型 很多。
預算	yùsuàn	N.	Budget	我的 預算 不足，只能住青年旅館。
價錢	jiàqián	N.	Price	這間麵包店賣的麵包 價錢 很低。

觀光景點	guānguāng jǐngdiǎn	N.	Tourist attractions	這附近有許多 觀光景點 。
夜景	yèjǐng	N.	Night view	這家餐廳的 夜景 很好看。
要求	yāoqiú	V.	Request	媽媽 要求 弟弟乖乖待在家裡。
提供	tígōng	V.	Provide	這家餐廳沒有 提供 廁所。
牙刷	yáshuā	N.	Toothbrush	每天都要用 牙刷 刷牙。
洗髮精	xǐfǎjīng	N.	Shampoo	我喜歡用花香味的 洗髮精 洗頭髮。
沐浴乳	mùyùrǔ	N.	Shower gel	我的 沐浴乳 用完了，不能洗澡。
客房服務	kèfáng fúwù	N.	Room service	如果有需要可以叫 客房服務 。

適合	shìhé	Vs	Suitable	這件裙子很適合你。
周圍	zhōuwéi	N.	Surrounding	學校周圍什麼都沒有。
道地	dàodì	Adj.	Authentic	這家小吃店的滷肉飯很道地。
尤其	yóuqí	Adv.	Especially	我喜歡吃水果，尤其是香蕉。
刷卡	shuākǎ	V.	Swipe a card	請問要刷卡還是付現金？
轉帳	zhuǎnzhàng	N.	Shampoo	吃飯的錢直接轉帳給我就好。
空房	kōngfáng	N.	Vacant room	這間飯店沒有空房了，換一間吧！
改天	gǎitiān	Adv.	Another day	我們改天再出去玩。

入住	rùzhù	V.	Check-in	下午三點就可以 入住 了。
櫃檯	guìtái	N.	Front desk	有問題就到 櫃檯 找櫃檯人員。
出示	chūshì	V.	Present	出示 你的證件才能買酒。
證件	zhèngjiàn	N.	Documents	要好好保管你的 證件 。
櫃檯人員	guìtái rényuán	N.	Counter staff	櫃檯人員 在忙，等一下再去找他。
辦理	bànlǐ	V.	Handle	可以信任他去 辦理 這件事。
行李	xínglǐ	N.	Luggage	行李 太重了，我拿不動。
寄放	jìfàng	V.	Store	請先把行李 寄放 在櫃檯。

護照	hùzhào	N.	Passport	沒有 護照 就不能上飛機。
房卡	fángkǎ	N.	Room card	要拿 房卡 才能進房間。
訊號	xùnhào	N.	Signal	山上沒有 訊號 ，不能看影片。
退房	tuìfáng	V.	Check-out	要準時 退房 才不會被罰錢。
隨時	suíshí	Adv.	Anytime	你可以 隨時 打電話給我。
住宿	zhùsù	N.	Accommodation	我今天在同學家 住宿 。
愉快	yúkuài	Adj.	Happy	跟好朋友見面讓我很 愉快 。
發票	fāpiào	N.	Receipt	這個月的 發票 中了1000塊。
旅途	lǚtú	N.	Journey	祝您旅途平安。

